

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 14, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 14 JANVIER 2023

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2023, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2023 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	26
Appointment opportunities	33
Parliament	
House of Commons	37
Office of the Chief Electoral Officer	37
Commissions	56
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	65
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	67

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	26
Possibilités de nominations	33
Parlement	
Chambre des communes	37
Bureau du directeur général des élections ...	37
Commissions	56
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	65
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	68

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****DEPARTMENT OF HEALTH**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT,
1999

Publication of final decision after screening assessment of a substance — 2-imidazolidinethione (ethylene thiourea [ETU]), CAS RN¹ 96-45-7 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas ETU is a substance identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the screening assessment conducted on ETU pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is concluded that the substance does not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health propose to take no further action on this substance at this time under section 77 of the Act.

Steven Guilbeault

Minister of the Environment

Jean-Yves Duclos

Minister of Health

ANNEX**Summary of the screening assessment of ethylene thiourea**

Pursuant to section 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of 2-imidazolidinethione, hereinafter referred to as ethylene thiourea (ETU). The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) for ETU is 96-45-7. ETU was included in the draft screening assessment for the Heterocycles Group published on November 11, 2017. However, ETU was excluded from the final

¹ The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ**

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — l'imidazolidine-2-thione (éthylènethio-urée; ETU), NE CAS¹ 96-45-7 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que l'ETU est une substance qui satisfait aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'évaluation préalable de l'ETU réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est conclu que cette substance ne satisfait à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de cette substance en vertu de l'article 77 de la Loi.

Le ministre de l'Environnement

Steven Guilbeault

Le ministre de la Santé

Jean-Yves Duclos

ANNEXE**Résumé de l'évaluation préalable pour l'éthylènethio-urée**

En vertu de l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé ont réalisé une évaluation préalable de l'imidazoline-2-thione, ci-après appelée éthylènethio-urée (ETU). Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) de l'ETU est le 96-45-7. L'ETU a fait partie de l'ébauche d'évaluation préalable des substances du groupe des composés hétérocycliques publiée le 11 novembre 2017. Cependant, l'ETU

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

Heterocycles Group assessment to better align with the re-evaluation of certain pesticides.

In 2008, less than 100 kg of ETU was manufactured in Canada, and between 10 000 kg and 100 000 kg were imported into Canada according to information submitted pursuant to a CEPA section 71 notice. Non-confidential uses for ETU reported in the survey were as a vulcanization agent, process regulator and plasticizer in plastic and rubber materials, in formed automotive parts, in vehicle imports and as a process regulator in fabric, textile and leather articles. ETU was also reported as an impurity in pest control products. ETU is a degradation product, a metabolite and a residual in ethylene bis-dithiocarbamate (EBDC) fungicides.

The ecological risk associated with ETU was characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC) approach. The ERC is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard and exposure with weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are established primarily on the basis of mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profile include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances on the basis of their hazard and exposure profiles. Based on the outcome of the ERC analysis, ETU is considered unlikely to be causing ecological harm.

Considering all available lines of evidence presented in this screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from ETU. It is concluded that ETU does not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) classified ETU as a probable human carcinogen (Group B2). Under Europe's harmonised classification and labelling system, ETU is classified as a substance that may damage the unborn child (Repr. 1B: H360D). Laboratory studies showed that ETU had thyroid effects and was carcinogenic. Exposure of the general population to ETU can

a été exclu de la version finale de l'évaluation préalable des substances du groupe des composés hétérocycliques afin que cette évaluation corresponde mieux avec la réévaluation de certains pesticides.

En 2008, moins de 100 kg d'ETU ont été produits au Canada, et entre 10 000 et 100 000 kg y ont été importés, d'après les données fournies dans une enquête menée conformément à un avis publié en vertu de l'article 71 de la LCPE. Les utilisations non confidentielles de l'ETU rapportées dans l'enquête étaient les suivantes : comme agent de vulcanisation, régulateur de procédés et plastifiant dans des matières plastiques et du caoutchouc, dans des pièces automobiles moulées et dans l'importation de véhicules, et comme régulateur de procédés dans les tissus, le textile et les articles en cuir. Il a également été rapporté que l'ETU serait une impureté dans des produits antiparasitaires. L'ETU est un produit de dégradation, un métabolite et un résidu dans les fongicides à base d'éthylène bis-dithiocarbamate (EBDC).

Le risque pour l'environnement associé à l'ETU a été caractérisé au moyen de l'approche de la classification du risque écologique des substances organiques (CRE). La CRE est une approche basée sur le risque qui tient compte de plusieurs paramètres liés au risque et à l'exposition et d'une pondération des éléments de preuve pour classer le risque. Les profils de danger sont principalement établis sur la base de paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, à des seuils de toxicité interne dérivés du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité biologique et chimique. Parmi les paramètres pris en compte pour le profil d'exposition, citons le taux d'émission potentiel, la persistance globale et le potentiel de transport à grande distance. Une matrice de risque est utilisée pour que soit assigné aux substances un risque de préoccupation faible, moyen ou élevé, selon leur profil de danger et d'exposition. D'après le résultat de l'analyse de la CRE, on estime qu'il est peu probable que l'ETU cause des effets nocifs pour l'environnement.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente évaluation préalable, l'ETU présente un risque faible de causer des effets nocifs pour l'environnement. Il a été conclu que l'ETU ne satisfait pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) et 64b) de la LCPE, car il ne pénètre pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

L'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis estime que l'ETU est une substance « probablement cancérogène pour l'humain » (groupe B2). Dans le Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques de l'Europe, l'ETU est classé parmi les substances qui peuvent nuire aux enfants à naître (repr. 1B: H360D). Des études en laboratoire ont montré

occur from the diet, including drinking water, as a result of crop treatment with ethylene bis-dithiocarbamate fungicides that break down to ETU. These sources of exposure to ETU have been addressed under the *Pest Control Products Act* as part of Health Canada's re-evaluation of ethylene bis-dithiocarbamate fungicides.

The general population may also be exposed by the dermal route to residual ETU through migration from rubber products. The risk to human health from this route was assessed by comparing estimates of exposure to ETU from rubber products with the levels associated with health effects in animal studies, including for carcinogenicity. For both non-cancer and cancer effects, the risk to human health is considered to be low.

Considering all the information presented in this screening assessment, it is concluded that ETU does not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Overall conclusion

It is concluded that ETU does not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA.

Consideration for follow-up

While exposure of the general population or the environment to ETU is not of concern at current levels, this substance is associated with effects of concern. Therefore, there may be concern if exposure levels were to increase. Follow-up activities may involve including the substance in future information-gathering initiatives.

The screening assessment for this substance is available on the [Canada.ca \(Chemical substances\) website](https://www.canada.ca/Chemical-substances).

que l'ETU causait des effets sur la glande thyroïde et qu'il était cancérigène. L'exposition de la population générale à l'ETU peut découler de l'ingestion d'aliments et d'eau potable, en raison du traitement des cultures par des fongicides à base d'éthylène bis-dithiocarbamate qui forment de l'ETU lorsqu'ils se dégradent. Ces sources d'exposition à l'ETU ont été prises en considération, en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*, dans la réévaluation par Santé Canada des fongicides à base d'éthylène bis-dithiocarbamate.

La population générale peut également être exposée par voie cutanée à des résidus d'ETU ayant été libérés par des produits du caoutchouc. Le risque pour la santé humaine par cette voie d'exposition a été évalué en comparant les estimations de l'exposition à l'ETU associée aux produits du caoutchouc aux concentrations ayant des effets sur la santé rapportés dans des études sur des animaux, notamment des effets cancérigènes. Le risque pour la santé humaine est considéré comme faible tant sur le plan des effets non cancérigènes que sur ceux des effets cancérigènes.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente évaluation préalable, il a été conclu que l'ETU ne satisfait pas au critère énoncé à l'alinéa 64c) de la LCPE, car il ne pénètre pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Conclusion générale

Il est conclu que l'ETU ne satisfait à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

Considérations dans le cadre d'un suivi

Bien que l'exposition de la population générale ou de l'environnement à l'ETU ne soit pas préoccupante aux niveaux actuels, cette substance est associée à des effets préoccupants. Par conséquent, il pourrait y avoir une préoccupation si les niveaux d'exposition augmentaient. Les activités de suivi peuvent inclure l'inclusion de cette substance dans les futures initiatives de collecte d'informations.

L'évaluation préalable pour cette substance est disponible sur le [site Web Canada.ca \(Substances chimiques\)](https://www.canada.ca/Substances-chimiques).

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**DEPARTMENT OF HEALTH****NEW SUBSTANCES NOTIFICATION REGULATIONS
(CHEMICALS AND POLYMERS)**

Notice of intent on promoting reduced reliance on animal testing in the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)

Purpose of notice

This notice is to inform Canadians that the Government of Canada intends to consider possible amendments to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* [NSNR (Chemicals and Polymers) or the Regulations] to promote the reduced reliance on animal testing and the alignment of regulatory requirements with advancements in science.

Planned actions

While animal testing provides important information for a number of regulatory programs — including Health Canada and Environment and Climate Change Canada programs administering the NSNR (Chemicals and Polymers) — that aim to protect the environment and Canadians' health and safety, the Government of Canada is committed to advancing efforts to replace, reduce, or refine the use of animals in testing where possible, including through proposed changes in legislation, such as the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA) and its regulations.

In April 2022, Health Canada and Environment and Climate Change Canada initiated a one-year review of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* as part of the *Regulatory Stock Review Plan* in accordance with the *Cabinet Directive on Regulation*. The departments also committed to reviewing the requirements for animal testing in these Regulations. Upon completion, the Regulatory Stock Review will result in a recommendation to maintain the current Regulations, amend them, repeal them, or replace them with other instruments or regulations.

Background and rationale

The NSNR (Chemicals and Polymers) require notifications from those intending to import or manufacture new

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**MINISTÈRE DE LA SANTÉ****RÈGLEMENT SUR LES RENSEIGNEMENTS
CONCERNANT LES SUBSTANCES NOUVELLES
(SUBSTANCES CHIMIQUES ET POLYMÈRES)**

Avis d'intention sur la promotion de la réduction du recours aux essais sur les animaux dans le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)

Objet de l'avis

Le présent avis vise à informer les Canadiens que le gouvernement du Canada compte se pencher sur la possibilité d'apporter des modifications au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* [RRSN (substances chimiques et polymères) ou le Règlement] dans le but de promouvoir la réduction du recours aux essais sur les animaux et l'harmonisation des exigences réglementaires avec les plus récentes données scientifiques.

Mesures prévues

Bien que les essais sur les animaux fournissent des renseignements importants pour plusieurs programmes réglementaires — dont les programmes de Santé Canada et d'Environnement et Changement climatique Canada qui appliquent le RRSN (substances chimiques et polymères) — destinés à protéger l'environnement et la santé et la sécurité de la population canadienne, le gouvernement du Canada s'est engagé à faire progresser les efforts visant à remplacer, à réduire ou à limiter le plus possible l'utilisation des animaux dans les essais, notamment par la proposition de modifications aux lois, dont la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE] et ses règlements.

En avril 2022, Santé Canada et Environnement et Changement climatique Canada ont entrepris un examen d'une durée d'un an du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* dans le cadre du *Plan d'examen de l'inventaire des règlements*, conformément à la *Directive du Cabinet sur la réglementation*. Les ministères se sont aussi engagés à entreprendre un examen des exigences relatives aux essais sur les animaux de ce règlement. Une fois terminé, cet examen aboutira à la recommandation de maintenir le règlement actuel, de le modifier, de l'abroger ou de le remplacer par d'autres instruments ou règlements.

Contexte et justification

Le RRSN (substances chimiques et polymères) exige des personnes qui souhaitent importer ou fabriquer des

substances not on the CEPA [Domestic Substances List \(DSL\)](#). This requirement serves to prevent the introduction of new substances into Canada before they undergo ecological and human health risk assessments, so that appropriate control measures can be put in place when necessary to protect the environment and human health. The information and data required to be provided in support of these notifications may be derived from animal testing.

Health Canada and Environment and Climate Change Canada may accept data from alternative methods to animal testing, also known as New Approach Methods, to fulfil notification requirements under the NSNR (Chemicals and Polymers), as long as such data provide a scientifically valid measure of the endpoint under investigation. Further information on data requirements and the acceptance of alternatives to animal testing is provided in the [Guidance Document for the New Substances Notification Regulations \(Chemicals and Polymers\)](#). New Approach Methods are not yet able to replace all animal toxicity tests, notwithstanding advancements in their development. However, advancements in science are increasingly enabling the use of New Approach Methods to help reduce animal testing while ensuring protection of human health and the environment.

Bill S-5 proposes amendments to CEPA to reduce the reliance on animal testing. These amendments introduce new language in the Act's preamble to recognize the importance of promoting the development and timely incorporation of scientifically justified alternative methods and strategies to replace, reduce or refine the use of vertebrate animals in the testing and assessment of substances.

A growing number of jurisdictions, including the United States, Australia and the European Union, are prioritizing efforts to replace, reduce, or refine the use of vertebrate animals in testing wherever possible.

To align regulatory requirements under the NSNR (Chemicals and Polymers) with advancements in science, the proposed amendments under CEPA as well as international efforts, Health Canada and Environment and Climate Change Canada intend to consider possible amendments in these Regulations to advance efforts to reduce reliance on animal testing.

substances nouvelles qui ne figurent pas sur la [Liste intérieure](#) de la LCPE qu'elles présentent une déclaration à cet effet. Cette exigence vise à prévenir l'introduction au Canada de substances nouvelles qui n'ont pas encore fait l'objet d'une évaluation des effets sur l'environnement et sur la santé humaine, de manière à permettre la mise en place des mesures de contrôle nécessaires, le cas échéant, pour protéger l'environnement et la santé humaine. L'information et les données à fournir à l'appui de ces déclarations peuvent provenir d'essais sur les animaux.

Santé Canada et Environnement et Changement climatique Canada peuvent accepter des données issues de méthodes de rechange aux essais sur les animaux, aussi appelées Nouvelles approches méthodologiques, pour satisfaire aux exigences en matière de déclarations prévues dans le RRSN (substances chimiques et polymères) à la condition que ces données fournissent une mesure scientifiquement valable du paramètre à l'étude. De plus amples renseignements sur les exigences en matière de données et l'acceptation de solutions de rechange aux essais sur les animaux figurent dans le [Document d'orientation pour le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles \(substances chimiques et polymères\)](#). Les Nouvelles approches méthodologiques ne peuvent pas encore remplacer tous les essais de toxicité chez l'animal, malgré les progrès réalisés dans ce secteur. Cependant, les progrès scientifiques permettent d'utiliser, dans une mesure de plus en plus grande, les Nouvelles approches méthodologiques en vue de réduire les essais sur les animaux tout en veillant à la protection de la santé humaine et de l'environnement.

Le **projet de loi S-5** propose des modifications à la LCPE afin de réduire le recours aux essais sur les animaux. Ces modifications comprennent un nouveau libellé dans le préambule de la Loi pour reconnaître l'importance de promouvoir l'élaboration et l'adoption, en temps opportun, de méthodes et stratégies de rechange scientifiquement justifiées afin de remplacer, de réduire ou de limiter l'utilisation des animaux vertébrés dans l'essai et l'évaluation des substances.

Un nombre croissant de pays, dont les États-Unis, l'Australie et l'Union européenne, consacrent actuellement des efforts prioritaires à remplacer, à réduire et à limiter le plus possible l'utilisation des animaux vertébrés dans les essais.

En vue d'harmoniser les exigences du RRSN (substances chimiques et polymères) avec les progrès scientifiques, le projet de modification de la LCPE et les efforts déployés dans divers pays, et ainsi de faire progresser les efforts de réduction du recours aux essais sur les animaux, Santé Canada et Environnement et Changement climatique Canada comptent se pencher sur la possibilité d'apporter des modifications au RRSN (substances chimiques et polymères).

Next steps

Should the Regulatory Stock Review of the NSNR (Chemicals and Polymers) recommend that these Regulations be amended, Health Canada and Environment and Climate Change Canada will consider amendments to integrate greater flexibility in the regulations to promote alternative approaches that replace, reduce, or refine the use of animals in testing while still meeting relevant technical information requirements to ensure the continued protection of Canadians and their environment.

Stakeholders and other interested parties will have the opportunity to provide input to this Regulatory Stock Review of the NSNR (Chemicals and Polymers) during the review's engagement stage which is planned to start in early 2023 and will consist of an online public consultation using the platform PlaceSpeak.

Public comments

Comments on this notice can be provided during the next 75 calendar days ending March 29, 2023.

Contact information

Comments on this notice may be submitted to substances@ec.gc.ca or via [New substances: contact us](#).

Greg Carreau

Director General
Safe Environments Directorate
Health Canada

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science and Risk Assessment Directorate
Environment and Climate Change Canada

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999

Guide to Addressing Moisture and Mould Indoors

Pursuant to subsection 55(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the Minister of Health hereby gives notice of the intent to publish the final *Guide to Addressing Moisture and Mould Indoors*. The document

Prochaines étapes

Si la recommandation de l'examen du RRSN (substances chimiques et polymères) mené dans le cadre du Plan d'examen de l'inventaire des règlements est en faveur de la modification du Règlement, Santé Canada et Environnement et Changement climatique Canada examineront les modifications à apporter pour accroître la souplesse de la réglementation et intégrer des méthodes de rechange qui remplacent, réduisent ou limitent l'utilisation des animaux dans les essais tout en maintenant la conformité aux exigences relatives aux renseignements techniques afin de garantir le maintien de la protection dont bénéficient la population canadienne et l'environnement.

Les intervenants et les autres parties intéressées auront l'occasion de faire part de leurs commentaires pendant la phase de mobilisation de l'examen du RRSN (substances chimiques et polymères) mené dans le cadre du Plan d'examen de l'inventaire des règlements, phase qui est prévue pour le début de 2023 et qui comprendra une consultation publique en ligne sur la plateforme PlaceSpeak.

Consultation publique

Tout commentaire sur le présent avis peut être communiqué dans la période des 75 prochains jours civils se terminant le 29 mars 2023.

Coordonnées

Les commentaires sur le présent avis peuvent être envoyés à substances@ec.gc.ca ou par la page [Substances nouvelles : contactez-nous](#).

Le directeur général
Direction de la sécurité des milieux
Santé Canada

Greg Carreau

La directrice générale
Direction des sciences et de l'évaluation des risques
Environnement et Changement climatique Canada

Jacqueline Gonçalves

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Document de conseils pour lutter contre l'humidité et la moisissure dans les espaces intérieurs

En vertu du paragraphe 55(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, le ministre de la Santé donne avis, par la présente, de l'intention de publier la version finale du *Document de conseils pour lutter*

will be available on January 14, 2023, on Health Canada's web page.

January 14, 2023

Greg Carreau

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX

Guide

The purpose of this guidance is to summarize ways to identify, remediate, and prevent moisture and mould issues indoors. It provides practical recommendations to address this potential health hazard, including guidance for assessing the magnitude of the problem, a prevention checklist, and considerations when hiring a professional to remediate mould and moisture issues indoors. This guidance aligns with what is available internationally and is intended for the general public, including property owners, landlords and tenants, as well as public health and building professionals.

Health Canada has concluded that indoor mould growth may pose a health hazard. Health Canada and other internationally recognized organizations do not propose a health-based exposure limit for mould indoors, as current scientific information is not available to support its derivation.

People living in homes with mould and damp conditions are more likely than others to have

- eye, nose and throat irritation;
- coughing and phlegm build-up;
- wheezing and shortness of breath; and
- worsening of asthma symptoms.

More recently, it is becoming recognized that exposure to indoor mould and dampness may contribute to the development of asthma, bronchitis and other respiratory infections, as well as eczema.

The level of concern depends on the extent of mould growth, regardless of the species, how long it has been present, and the susceptibility and overall health of the individuals exposed. Some people are considered to be at greater risk of experiencing adverse health effects from

contre l'humidité et la moisissure dans les espaces intérieurs. Le document de conseils sera accessible le 14 janvier 2023 sur la page Web de Santé Canada.

Le 14 janvier 2023

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux

Greg Carreau

Au nom du ministre de la Santé

ANNEXE

Document de conseils

L'objectif de ce document de conseils est de synthétiser les façons d'identifier, d'éliminer et de prévenir les problèmes d'humidité et de moisissure à l'intérieur. Ce document de conseils offre des recommandations pratiques afin de prendre en charge le danger potentiel à la santé. Ces recommandations comportent des conseils afin d'évaluer l'ampleur du problème, une liste de vérification pour prévenir les problèmes, de même que des recommandations pour définir quand il est nécessaire de faire appel à un professionnel pour éliminer les problèmes de moisissure et d'humidité à l'intérieur. Ce document de conseils concorde avec ce qui se fait à l'échelle internationale et est destiné au public en général, y compris les propriétaires, les locataires et les locataires, ainsi que les professionnels en santé publique et en construction.

Santé Canada a conclu que la croissance de moisissures à l'intérieur peut constituer un danger pour la santé. Santé Canada et d'autres organisations reconnues à l'échelle internationale ne proposent pas de limite d'exposition à la moisissure à l'intérieur reposant sur des critères de santé, car les données scientifiques actuelles ne permettent pas de l'établir.

Les personnes vivant dans des maisons où il y a de la moisissure et de l'humidité sont plus susceptibles que les autres de souffrir des symptômes suivants :

- irritation des yeux, du nez et de la gorge;
- toux et accumulation de mucosités;
- respiration sifflante et essoufflement;
- aggravation des symptômes de l'asthme.

Récemment, il a été démontré que l'exposition à l'humidité et à la moisissure à l'intérieur pouvait contribuer au développement de l'asthme, de la bronchite et d'autres infections respiratoires, de même qu'à l'eczéma.

Le niveau de préoccupation est rattaché à l'étendue de la moisissure, quelle que soit l'espèce présente, à la durée de sa présence dans l'immeuble ainsi qu'à la sensibilité et à l'état de santé général des occupants. Certaines personnes sont considérées comme plus à risque de subir des effets

mould exposure, such as infants, children, seniors, pregnant people and those with respiratory conditions such as asthma.

Any health concerns suspected to be caused by poor indoor air quality, including mould exposure, should be discussed with a health care professional.

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Atomic Energy of Canada Limited	

néfastes sur la santé en raison de l'exposition à la moisissure, notamment les nourrissons, les enfants, les personnes âgées, les femmes enceintes et les personnes souffrant de troubles respiratoires tels que l'asthme.

Tout problème de santé devrait être abordé avec un professionnel de la santé s'il y a lieu de penser qu'il pourrait être lié à une piètre qualité de l'air intérieur, y compris à l'exposition à la moisissure.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Énergie atomique du Canada, Limitée	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Director	Bank of Canada		Administrateur	Banque du Canada	
Chairperson	Business Development Bank of Canada		Président	Banque de développement du Canada	
Director	Business Development Bank of Canada		Administrateur	Banque de développement du Canada	
Director	Canada Council for the Arts		Directeur	Conseil des Arts du Canada	
Director	Canada Deposit Insurance Corporation		Administrateur	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology		Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
President	Canada Lands Company Limited		Président	Société immobilière du Canada limitée	
Director	Canada Post Corporation		Administrateur	Société canadienne des postes	
Director	Canada Revenue Agency		Administrateur	Agence du revenu du Canada	
Chairperson	Canadian Air Transport Security Authority		Président	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Chief Executive Officer	Canadian Air Transport Security Authority		Premier dirigeant	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Director	Canadian Commercial Corporation		Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Member	Canadian Cultural Property Export Review Board		Membre	Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels	
Director	Canadian Energy Regulator		Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Chairperson	Canadian High Arctic Research Station		Président	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Member	Canadian High Arctic Research Station		Administrateur	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Vice-Chairperson	Canadian High Arctic Research Station		Vice-président	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Pay Equity Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Commissaire à l'équité salariale	Commission canadienne des droits de la personne	
Member	Canadian Human Rights Tribunal		Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Member	Canadian Institutes of Health Research		Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
Secretary	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat		Secrétaire	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	
Trustee	Canadian Museum of Immigration at Pier 21		Administrateur	Musée canadien de l'immigration du Quai 21	
Chairperson	Canadian Museum of Nature		Président	Musée canadien de la nature	
Member	Canadian Statistics Advisory Council		Membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
Member	Canadian Transportation Agency		Membre	Office des transports du Canada	
Special Representative on Combatting Islamophobia	Department of Canadian Heritage		Représentant spécial chargé de la lutte contre l'islamophobie	Ministère du Patrimoine canadien	
Chairperson	Export Development Canada		Président	Exportation et développement Canada	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Director	First Nations Financial Management Board		Conseiller	Conseil de gestion financière des Premières Nations	
Deputy Administrator	Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur adjoint	Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Membre	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Commissioner	International Commission on the Conservation of Atlantic Tunas		Commissaire	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique	
President	International Development Research Centre		Président	Centre de recherches pour le développement international	
Commissioner	International Joint Commission		Commissaire	Commission conjointe internationale	
Director	Invest in Canada Hub		Administrateur	Investir au Canada	
Commissioner	Law Commission of Canada		Commissaire	Commission du droit du Canada	
President	Law Commission of Canada		Président	Commission du droit du Canada	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Vice-Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Vice-président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Arts Centre Corporation		Président	Société du Centre national des Arts	
Chairperson	National Capital Commission		Président	Commission de la capitale nationale	
Member	National Capital Commission		Membre	Commission de la capitale nationale	
Member	National Farm Products Council		Membre	Conseil national des produits agricoles	
Vice-Chairperson	National Farm Products Council		Vice-président	Conseil national des produits agricoles	
Director	National Gallery of Canada		Directeur	Musée des beaux-arts du Canada	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	
Canadian Representative	North Pacific Anadromous Fish Commission		Représentant canadien	Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord	
Public Sector Integrity Commissioner	Office of the Public Sector Integrity Commissioner		Commissaire à l'intégrité du secteur public	Commissariat à l'intégrité du secteur public	
Member	Pacific Pilotage Authority		Membre	Administration de pilotage du Pacifique	
Chairperson	Patented Medicine Prices Review Board		Président	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Commissioner	Public Service Commission		Commissaire	Commission de la fonction publique	
Chairperson	Royal Canadian Mounted Police Management Advisory Board		Président	Conseil consultatif de gestion de la Gendarmerie royale du Canada	
Member	Royal Canadian Mounted Police Management Advisory Board		Membre	Conseil consultatif de gestion de la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Royal Canadian Mounted Police Management Advisory Board		Vice-président	Conseil consultatif de gestion de la Gendarmerie royale du Canada	
Deputy Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund		Administrateur adjoint	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	
Executive Director	Telefilm Canada		Directeur général	Téléfilm Canada	
Chief Executive Officer	VIA Rail Canada Inc.		Président et premier dirigeant	VIA Rail Canada Inc.	

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Charles Robert

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT***List of returning officers*

Pursuant to section 25 of the *Canada Elections Act* (S.C. 2000, c. 9), hereafter appears a list of the name, address and occupation of each person appointed as a returning officer for each electoral district in Canada, as established under the 2013 Representation Order (SI/2013-102), section 30 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (R.S. 1985, c. E-3), and *An Act to change the names of certain electoral districts and to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act* (S.C. 2014, c. 19).

December 22, 2022

Stéphane Perrault

Chief Electoral Officer

Newfoundland and Labrador

Avalon: Brown, Dennis, Retired, P.O. Box 192, Bay Roberts A0A 1G0

Bonavista—Burin—Trinity: Hodder, Irene J., Accounting Clerk, 10 Harbour View Drive, Marystown A0E 2M0

Coast of Bays—Central—Notre Dame: Puddicombe, Marilyn J., Retired, 16 Jones Place, Gander A1V 2R1

Labrador: Northcott, Andrea, Computer Support, 316 Curtis Crescent, Labrador City A2V 2B9

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Charles Robert**BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS****LOI ÉLECTORALE DU CANADA***Liste des directeurs du scrutin*

Conformément à l'article 25 de la *Loi électorale du Canada* (L.C. 2000, ch. 9), figure ci-après une liste des nom, adresse et profession de toute personne nommée directeur du scrutin pour chaque circonscription du Canada, telles qu'elles ont été établies en vertu du Décret de représentation de 2013 (TR/2013-102), de l'article 30 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (L.R. 1985, ch. E-3) et de la *Loi visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales ainsi qu'à modifier la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (L.C. 2014, ch. 19).

Le 22 décembre 2022

Le directeur général des élections

Stéphane Perrault**Terre-Neuve-et-Labrador**

Avalon : Brown, Dennis, retraité, case postale 192, Bay Roberts A0A 1G0

Bonavista—Burin—Trinity : Hodder, Irene J., commis comptable, 10 Harbour View Drive, Marystown A0E 2M0

Coast of Bays—Central—Notre Dame : Puddicombe, Marilyn J., retraitée, 16 Jones Place, Gander A1V 2R1

Labrador : Northcott, Andrea, soutien informatique, 316 Curtis Crescent, Labrador City A2V 2B9

Long Range Mountains: Wells, Lary G., Retired, 17 Townview Road, Corner Brook A2H 1V1

St. John's East: Linfield, Karen M., Retired, 222 Marine Drive, Torbay A1K 1B1

St. John's South—Mount Pearl: Ryan, James W., Retired Federal Civil Servant, 5 Rodes Place, Mount Pearl A1N 3B8

Prince Edward Island

Cardigan: Ellsworth, Corinne, Retired, 381 French Creek Road, Lower Montague C0A 1R0

Charlottetown: Deacon, Douglas B., Retired, 208 Dorchester Street, Charlottetown C1A 1E6

Egmont: Gallant, Karen, Manager, 1693 Road 124, Abrams Village C0B 2E0

Malpeque: Trainor, Gertrude M., Marketing Coordinator, 5319 Anderson Road, R.R. 1, Kinkora C0B 2N0

Nova Scotia

Cape Breton—Canso: Oliver, J. Cotter, Salesman, 80 Tompkinsville Road, Reserve Mines B1E 1K7

Central Nova: MacDonald, Dwayne, Truck Driver, 135 MacKay Street, P.O. Box 793, Stellarton B0K 1S0

Cumberland—Colchester: Mackay, Darlene D., Office Manager, 78 Murdock Drive, Truro B2N 5Y7

Dartmouth—Cole Harbour: McCluskey, Pat C., Self-employed, 42 Greenmount Drive, Dartmouth B2V 2L7

Halifax: Boyd-Read, Bonnie E., Retired, 19 Lawnwood Avenue, Halifax B3N 1E6

Halifax West: Vacant

Kings—Hants: Rideout, Jake, Self-employed, 409 Aldershot Road, Kentville B4N 2Z8

Sackville—Preston—Chezzetcook: MacDougall, Glenn, Business Owner, 90 Evangeline Court, Lower Sackville B4E 3N6

South Shore—St. Margarets: Rideout, Douglas J., Retired, 176 High Timber Drive, Upper Tantallon B3Z 1P7

Sydney—Victoria: Mombourquette, Peter B., Retired, 72 Churchill Drive, Sydney B1S 2B3

West Nova: Gawn, Rose-Aline, Bookkeeper, 8454 Highway 1, P.O. Box 221, Meteghan B0W 2J0

Long Range Mountains : Wells, Lary G., retraité, 17 Townview Road, Corner Brook A2H 1V1

St. John's-Est : Linfield, Karen M., retraitée, 222 Marine Drive, Torbay A1K 1B1

St. John's-Sud—Mount Pearl : Ryan, James W., fonctionnaire fédéral retraité, 5 Rodes Place, Mount Pearl A1N 3B8

Île-du-Prince-Édouard

Cardigan : Ellsworth, Corinne, retraitée, 381 French Creek Road, Lower Montague C0A 1R0

Charlottetown : Deacon, Douglas B., retraité, 208, rue Dorchester, Charlottetown C1A 1E6

Egmont : Gallant, Karen, gestionnaire, 1693 Road 124, Abrams Village C0B 2E0

Malpeque : Trainor, Gertrude M., coordonnatrice du marketing, 5319 Anderson Road, R.R. 1, Kinkora C0B 2N0

Nouvelle-Écosse

Cape Breton—Canso : Oliver, J. Cotter, représentant, 80 Tompkinsville Road, Reserve Mines B1E 1K7

Nova-Centre : MacDonald, Dwayne, chauffeur de camion, 135, rue MacKay, case postale 793, Stellarton B0K 1S0

Cumberland—Colchester : Mackay, Darlene D., gestionnaire de bureau, 78 Murdock Drive, Truro B2N 5Y7

Dartmouth—Cole Harbour : McCluskey, Pat C., travailleur autonome, 42 Greenmount Drive, Dartmouth B2V 2L7

Halifax : Boyd-Read, Bonnie E., retraitée, 19, avenue Lawnwood, Halifax B3N 1E6

Halifax-Ouest : Vacant

Kings—Hants : Rideout, Jake, travailleur autonome, 409 Aldershot Road, Kentville B4N 2Z8

Sackville—Preston—Chezzetcook : MacDougall, Glenn, propriétaire d'entreprise, 90 Évangéline Court, Lower Sackville B4E 3N6

South Shore—St. Margarets : Rideout, Douglas J., retraité, 176 High Timber Drive, Upper Tantallon B3Z 1P7

Sydney—Victoria : Mombourquette, Peter B., retraité, 72 Churchill Drive, Sydney B1S 2B3

Nova-Ouest : Gawn, Rose-Aline, commis comptable, 8454 Highway 1, case postale 221, Meteghan B0W 2J0

New Brunswick

Acadie—Bathurst: Beaulieu, Claudette, Postmaster, 3957 Des Fondateurs Boulevard, Saint-Isidore E8M 1C1

Beauséjour: Léger-MacDonald, Anita, Self-employed – Retired, 126 chemin Hanington, Shediac E4P 1W5

Fredericton: Desjardins, C. David, Executive Director, 101 Shaw Lane, New Maryland E3C 1H9

Fundy Royal: Nice, Joanne M., Retired, 137 Neck Road, Quispamsis E2G 1K9

Madawaska—Restigouche: Ouellette, Guy, Retired, 417 Beaulieu Road, Saint-François E7A 1A2

Miramichi—Grand Lake: Brown, Norman W., Semi-retired Bus Driver, 357 Skyline Avenue, Miramichi E1V 1B1

Moncton—Riverview—Dieppe: O'Reilly, Emily, Retired, 79 Hillcrest Drive, Moncton E1E 1W3

New Brunswick Southwest: Whittaker, R. Anthony (Tony), Retired, 1 Maplewood Court, St. Stephen E3L 2V3

Saint John—Rothesay: Totten, Terry, Retired Accountant, 16 Maple Grove Terrace, Saint John E2K 2J1

Tobique—Mactaquac: Turcotte, Anne, Retired, 77 Evangeline Street, Grand Falls E3Y 1B9

Quebec

Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou: Robillard, Madeleine, Boarding Attendant (aircraft) for Northern Workers, 145 Cloutier Street, Val-d'Or J9P 4L2

Abitibi—Témiscamingue: Arsenault, Daniel, CEO of Radaar Creative Technologies Inc., 107 Cotnoir Street, Rouyn-Noranda J0Z 1Y0

Ahuntsic—Cartierville: Théorêt, Jean-Guy, Retired, 4–10940 De l'Esplanade Avenue, Montréal H3L 2Y6

Alfred-Pellan: Bonin, Yves, Consultant, 3652 Charron Street, Laval H7E 5E1

Argenteuil—La Petite-Nation: Desjardins, Aurèle, General manager of Les Apprentis centre, 155 chemin Éméralda, L'Ange-Gardien J8L 0H3

Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia: Bernier, Bertrand, Retired, 201 Rioux Street, Matane G4W 3X7

Beauce: Lefebvre, Lise, Retired, 381 Des Pins Avenue, Sainte-Marie G6E 3L2

Nouveau-Brunswick

Acadie—Bathurst : Beaulieu, Claudette, maîtresse de poste, 3957, boulevard des Fondateurs, Saint-Isidore E8M 1C1

Beauséjour : Léger-MacDonald, Anita, travailleuse autonome – retraitée, 126, chemin Hanington, Shediac E4P 1W5

Fredericton : Desjardins, C. David, directeur général, 101 Shaw Lane, New Maryland E3C 1H9

Fundy Royal : Nice, Joanne M., retraitée, 137 Neck Road, Quispamsis E2G 1K9

Madawaska—Restigouche : Ouellette, Guy, retraité, 417 Beaulieu Road, Saint-François E7A 1A2

Miramichi—Grand Lake : Brown, Norman W., chauffeur d'autobus semi-retraité, 357, avenue Skyline, Miramichi E1V 1B1

Moncton—Riverview—Dieppe : O'Reilly, Emily, retraitée, 79 Hillcrest Drive, Moncton E1E 1W3

Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest : Whittaker, R. Anthony (Tony), retraité, 1 Maplewood Court, St. Stephen E3L 2V3

Saint John—Rothesay : Totten, Terry, comptable retraité, 16 Maple Grove Terrace, Saint John E2K 2J1

Tobique—Mactaquac : Turcotte, Anne, retraitée, 77, rue Évangéline, Grand Falls E3Y 1B9

Québec

Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou : Robillard, Madeleine, préposée au comptoir d'embarquement (avion) pour les travailleurs du Nord, 145, rue Cloutier, Val-d'Or J9P 4L2

Abitibi—Témiscamingue : Arsenault, Daniel, PDG, Radaar technologies créatives Inc., 107, rue Cotnoir, Rouyn-Noranda J0Z 1Y0

Ahuntsic—Cartierville : Théorêt, Jean-Guy, retraité, 10940, avenue de l'Esplanade, app. 4, Montréal H3L 2Y6

Alfred-Pellan : Bonin, Yves, consultant, 3652, rue Charron, Laval H7E 5E1

Argenteuil—La Petite-Nation : Desjardins, Aurèle, directeur général du centre Les Apprentis, 155, chemin Éméralda, L'Ange-Gardien J8L 0H3

Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia : Bernier, Bertrand, retraité, 201, rue Rioux, Matane G4W 3X7

Beauce : Lefebvre, Lise, retraitée, 381, avenue des Pins, Sainte-Marie G6E 3L2

Beauport—Côte-de-Beaupré—Île d'Orléans—Charlevoix: Vézina, Marcel, Retired, 7758 Royale Avenue, Château-Richer G0A 1N0

Beauport—Limoilou: Parent, Daniel, Retired, 461 De la Girouille Street, Québec G1C 8J5

Bécancour—Nicolet—Saurel: Longval, Michel, Insurance Broker, 5475 Cormier Avenue, Bécancour G9H 2E1

Bellechasse—Les Etchemins—Lévis: Poulin, Richard, Retired, 307A chemin des Rochers, Lac-Etchemin G0R 1S0

Beloil—Chambly: Fagnant, Claude D., Director, 221 Blain Street, Mont-Saint-Hilaire J3H 3B2

Berthier—Maskinongé: Emond, Marie-Andrée, Teacher-Translator, 2020 chemin Saint-Paul, Saint-Mathieu-du-Parc G0X 1N0

Bourassa: Jomphe, Danielle, Trainer, 10829 Audoin Avenue, Montréal H1H 5E8

Brome—Missisquoi: Potvin, Marie-Josée, Farmer, 2024 chemin Vail, Dunham J0E 1M0

Brossard—Saint-Lambert: Bélanger, Martine, Québec District Director for the MCA, 2770 De Bourgogne Street, Brossard J4Z 1T5

Charlesbourg—Haute-Saint-Charles: Vacant

Châteauguay—Lacolle: Candau, François, Supervisor, Public Works, 12 Logan Street, Sainte-Martine J0S 1V0

Chicoutimi—Le Fjord: Gaudreault, Claude, Lawyer, 418 Jeanne-Le Ber Street, Chicoutimi G7H 3J9

Compton—Stanstead: Desmarais, Marco, Manager, 216 Croteau Street, Sherbrooke J1R 0L8

Dorval—Lachine—LaSalle: Ménard, Jean-Claude, Annu-
itant, 630 19^e Avenue, Lachine H8S 3S7

Drummond: Desautels, Andrée, Administrative Assistant, 845 Armand Street, Drummondville J2C 5B4

Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine: McInnis, Catherine, Contractor, 873 Route de Haldimand, Gaspé G4X 2J6

Gatineau: Lalande, Stéphanie, Consultant in organiza-
tional development and conflict resolution, 55 Brady
Street, Gatineau J8Y 5L5

Hochelaga: Fournier, Éric, CEO of Teleferic Inc.,
1209–30 Berlioz Street, Montréal H3E 1L3

Honoré-Mercier: Sicari, Marguerite, Office Clerk,
12035 50^e Avenue, Montréal H1E 7B8

Beauport—Côte-de-Beaupré—Île d'Orléans—Charlevoix: Vézina, Marcel, retraité, 7758, avenue Royale, Château-Richer G0A 1N0

Beauport—Limoilou : Parent, Daniel, retraité, 461, rue de la Girouille, Québec G1C 8J5

Bécancour—Nicolet—Saurel : Longval, Michel, courtier en assurance, 5475, avenue Cormier, Bécancour G9H 2E1

Bellechasse—Les Etchemins—Lévis : Poulin, Richard, retraité, 307A, chemin des Rochers, Lac-Etchemin G0R 1S0

Beloil—Chambly : Fagnant, Claude D., directeur, 221, rue Blain, Mont-Saint-Hilaire J3H 3B2

Berthier—Maskinongé : Emond, Marie-Andrée, enseignante-traductrice, 2020, chemin Saint-Paul, Saint-Mathieu-du-Parc G0X 1N0

Bourassa : Jomphe, Danielle, formatrice, 10829, avenue Audoin, Montréal H1H 5E8

Brome—Missisquoi : Potvin, Marie-Josée, agricultrice, 2024, chemin Vail, Dunham J0E 1M0

Brossard—Saint-Lambert : Bélanger, Martine, directrice de district pour le Québec chez MCA, 2770, rue de Bourgogne, Brossard J4Z 1T5

Charlesbourg—Haute-Saint-Charles : Vacant

Châteauguay—Lacolle : Candau, François, superviseur, Travaux publics, 12, rue Logan, Sainte-Martine J0S 1V0

Chicoutimi—Le Fjord : Gaudreault, Claude, avocat, 418, rue Jeanne-Le Ber, Chicoutimi G7H 3J9

Compton—Stanstead : Desmarais, Marco, gestionnaire, 216, rue Croteau, Sherbrooke J1R 0L8

Dorval—Lachine—LaSalle : Ménard, Jean-Claude, ren-
tier, 630, 19^e Avenue, Lachine H8S 3S7

Drummond : Desautels, Andrée, adjointe administrative, 845, rue Armand, Drummondville J2C 5B4

Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine : McInnis, Catherine, entrepreneure, 873, route de Haldimand, Gaspé G4X 2J6

Gatineau : Lalande, Stéphanie, consultante en développe-
ment organisationnel et en résolution de conflits, 55, rue
Brady, Gatineau J8Y 5L5

Hochelaga : Fournier, Éric, DGE de Teleferic Inc.,
30, rue Berlioz, app. 1209, Montréal H3E 1L3

Honoré-Mercier : Sicari, Marguerite, commis de bureau,
12035, 50^e Avenue, Montréal H1E 7B8

Hull—Aylmer: Lafleur, Daniel, Retired, 33 De la Tire Street, Gatineau J8V 0B1

Joliette: Beauséjour, Robert, Retired School Principal, 17 Félix-Leclerc Street, Saint-Charles-Borromée J6E 7E8

Jonquière: Pomerleau, Marc, Consultant, 2652 Couture Street, Jonquière G7S 1T8

La Pointe-de-l'Île: Lauzon, Bernard, Retired, 307–9200 Hochelaga Street, Montréal H1L 0B2

La Prairie: Jolin, Claude, Manager, 1794 Louis-Philippe-Hébert Street, Chambly J3L 4B4

Lac-Saint-Jean: Hudon, Donald, General Director, 318 3^e Chemin, Lac-à-la-Croix G8G 1N5

Lac-Saint-Louis: Lister, Robert, Manager, 706 Dowker Street, Baie-D'Urfé H9X 2S9

LaSalle—Émard—Verdun: Gagnon, Sylvie, Self-employed, 971 Brennan Street, Montréal H3C 1X4

Laurentides—Labelle: Villeneuve, Claude, Retired, 402–1440 De Rochechouart Avenue, Saint-Jérôme J7Z 0C2

Laurier—Sainte-Marie: Haince, Paul, Retired, 1345 Panet Street, Montréal H2L 2Y6

Laval—Les Îles: Vernier, Jean-Paul, SAAQ Evaluator, 4630 Panneton Street, Laval H7R 5L9

Lévis—Lotbinière: Leblond, Jean-Louis, Retired Economist, 152 Jacques-Bigot Street, Lévis G7A 2R8

Longueuil—Charles-LeMoine: Shufelt, James, Management Consultant, 1252 Goupil Street, Longueuil J4K 1H1

Longueuil—Saint-Hubert: Thomas, Anne-Denise, Contractor, 3101 Du Major Street, Longueuil J4L 4K8

Louis-Hébert: Boulanger, Dominique, Lawyer, 5–869 Pierre-Maufay Street, Québec G1V 2M9

Louis-Saint-Laurent: Blais, Dominique, Retired, 1244 Holt Street, Québec G3J 1R1

Manicouagan: Lévesque, Martial, Real Estate Broker, 2751 Bell Street, Sept-Îles G0G 1L0

Marc-Aurèle-Fortin: Foucher, Jacques, Lawyer, 3656 Julio Street, Laval H7P 5A1

Mégantic—L'Érable: Chagnon, Hélène, Retired, 120 chemin des Pins, Lambton G0M 1H0

Mirabel: Langlais, Robert, Voluntary Work, 138 De la Quiétude Street, Saint-Colomban J5K 0G5

Hull—Aylmer : Lafleur, Daniel, retraité, 33, rue de la Tire, Gatineau J8V 0B1

Joliette : Beauséjour, Robert, directeur d'école retraité, 17, rue Félix-Leclerc, Saint-Charles-Borromée J6E 7E8

Jonquière : Pomerleau, Marc, consultant, 2652, rue Couture, Jonquière G7S 1T8

La Pointe-de-l'Île : Lauzon, Bernard, retraité, 9200, rue Hochelaga, app. 307, Montréal H1L 0B2

La Prairie : Jolin, Claude, gestionnaire, 1794, rue Louis-Philippe-Hébert, Chambly J3L 4B4

Lac-Saint-Jean : Hudon, Donald, directeur général, 318, 3^e Chemin, Lac-à-la-Croix G8G 1N5

Lac-Saint-Louis : Lister, Robert, gestionnaire, 706, rue Dowker, Baie-D'Urfé H9X 2S9

LaSalle—Émard—Verdun : Gagnon, Sylvie, travailleuse autonome, 971, rue Brennan, Montréal H3C 1X4

Laurentides—Labelle : Villeneuve, Claude, retraité, 1440, avenue de Rochechouart, app. 402, Sainte-Jérôme J7Z 0C2

Laurier—Sainte-Marie : Haince, Paul, retraité, 1345, rue Panet, Montréal H2L 2Y6

Laval—Les Îles : Vernier, Jean-Paul, évaluateur de la SAAQ, 4630, rue Panneton, Laval H7R 5L9

Lévis—Lotbinière : Leblond, Jean-Louis, économiste retraité, 152, rue Jacques-Bigot, Lévis G7A 2R8

Longueuil—Charles-LeMoine : Shufelt, James, gestion/consultant, 1252, rue Goupil, Longueuil J4K 1H1

Longueuil—Saint-Hubert : Thomas, Anne-Denise, entrepreneure, 3101, rue du Major, Longueuil J4L 4K8

Louis-Hébert : Boulanger, Dominique, avocate, 869, rue Pierre-Maufay, app. 5, Québec G1V 2M9

Louis-Saint-Laurent : Blais, Dominique, retraitée, 1244, rue Holt, Québec G3J 1R1

Manicouagan : Lévesque, Martial, courtier immobilier, 2751, rue Bell, Sept-Îles G0G 1L0

Marc-Aurèle-Fortin : Foucher, Jacques, avocat, 3656, rue Julio, Laval H7P 5A1

Mégantic—L'Érable : Chagnon, Hélène, retraitée, 120, chemin des Pins, Lambton G0M 1H0

Mirabel : Langlais, Robert, bénévolat, 138, rue de la Quiétude, Saint-Colomban J5K 0G5

Montarville: Couture, Fernand B., Retired, 230 Lansdowne Street, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 1W8

Montcalm: Simard, Pierre, Retired Officer of the Sûreté du Québec and Associate in a private investigation company, 3416 du Château Street, Sainte-Julienne J0K 2T0

Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup: Deschênes, Georges, Lawyer-Registrar, 2 Du Rocher Street, Rivière-du-Loup G5R 1J6

Mount Royal: Kaufman, Radu, Consultant, 711–900 Rockland Avenue, Montréal H2V 3A2

Notre-Dame-de-Grâce—Westmount: Messier, Julie, Administrative Manager, 755 Madel Street, Greenfield Park J4V 3E5

Outremont: Francou, Pierre, Retired, 102–11 Côte du Vésinet, Outremont H2V 0B6

Papineau: Auger, Chantal, Communications, 715–4950 De la Savane Street, Montréal H4P 1T7

Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères: Lemieux-Turcotte, Pauline, General Director, 938 Amundsen Street, Boucherville J4B 7S3

Pierrefonds—Dollard: Vanvari, Madanlal T., Engineer, 504–275 De la Rive-Boisée Road, Pierrefonds H8Z 2Y4

Pontiac: Rondeau, Louise, Retired, 18 Des Mélézes Street, Val-des-Monts J8N 7E5

Portneuf—Jacques-Cartier: Guay, Marilyn, Manager, 4818 Des Grèbes Street, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2B9

Québec: Tremblay, Lucie, Retired, 405–1175 18^e Street, Québec G1J 0G5

Repentigny: Léonard, Marjolaine, Retired, 211 De l'Assomption Boulevard, Repentigny J6A 1B4

Richmond—Arthabaska: Alie, Jacques, Retired, 268 Saint-Hubert Street, Asbestos J1T 1Z6

Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques: Barrette, Bertin, Retired, 209 Des Merises Street, Rimouski G0L 1B0

Rivière-des-Mille-Îles: Vallée, Lucien, Retired, 317 chemin de la Grande-Côte, Saint-Eustache J7P 1E2

Rivière-du-Nord: Moisan, Sylvie, Consultant, 836 De Ravel Street, Saint-Jérôme J5L 0J3

Rosemont—La Petite-Patrie: Gamache, Nathalie, Retired, 304–315 Eleanor Street, Montréal H3C 0T7

Montarville : Couture, Fernand B., retraité, 230, rue Lansdowne, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 1W8

Montcalm : Simard, Pierre, officier retraité de la Sûreté du Québec et associé dans une entreprise d'investigation au privé, 3416, rue du Château, Sainte-Julienne J0K 2T0

Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup : Deschênes, Georges, avocat-greffier, 2, rue du Rocher, Rivière-du-Loup G5R 1J6

Mont-Royal : Kaufman, Radu, consultant, 900, avenue Rockland, app. 711, Montréal H2V 3A2

Notre-Dame-de-Grâce—Westmount : Messier, Julie, responsable administrative, 755, rue Madel, Greenfield Park J4V 3E5

Outremont : Francou, Pierre, retraité, 11, côte du Vésinet, app. 102, Outremont H2V 0B6

Papineau : Auger, Chantal, Communications, 4950, rue de la Savane, app. 715, Montréal H4P 1T7

Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères : Lemieux-Turcotte, Pauline, directrice générale, 938, rue Amundsen, Boucherville J4B 7S3

Pierrefonds—Dollard : Vanvari, Madanlal T., ingénieur, 275, chemin de la Rive-Boisée, app. 504, Pierrefonds H8Z 2Y4

Pontiac : Rondeau, Louise, retraitée, 18, rue des Mélézes, Val-des-Monts J8N 7E5

Portneuf—Jacques-Cartier : Guay, Marilyn, gestionnaire, 4818, rue des Grèbes, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2B9

Québec : Tremblay, Lucie, retraitée, 1175, 18^e Rue, app. 405, Québec G1J 0G5

Repentigny : Léonard, Marjolaine, retraitée, 211, boulevard de l'Assomption, Repentigny J6A 1B4

Richmond—Arthabaska : Alie, Jacques, retraité, 268, rue Saint-Hubert, Asbestos J1T 1Z6

Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques : Barrette, Bertin, retraité, 209, rue des Merises, Rimouski G0L 1B0

Rivière-des-Mille-Îles : Vallée, Lucien, retraité, 317, chemin de la Grande-Côte, Saint-Eustache J7P 1E2

Rivière-du-Nord : Moisan, Sylvie, consultante, 836, rue de Ravel, Saint-Jérôme J5L 0J3

Rosemont—La Petite-Patrie : Gamache, Nathalie, retraitée, 315, rue Eleanor, app. 304, Montréal H3C 0T7

Saint-Hyacinthe—Bagot: Guilmain, Suzie, Lawyer, 832 rang de la Presqu'île, Saint-Pie J0H 1W0

Saint-Jean: Richer, Louis, Retired, 18 Marc Street, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 1E1

Saint-Laurent: Vacant

Saint-Léonard—Saint-Michel: Iadeluca, Antonio, Manager, 9080 Laverdière Street, Saint-Léonard H1R 2E9

Saint-Maurice—Champlain: Vacant

Salaberry—Suroît: Leduc, Claude, Financial Security Advisor, 494 Saint-Lambert Street, Valleyfield J6T 6K2

Shefford: Thérooux, Marie-Josée, Marketing, Web and Customer Experience Strategy, 427 Du Rubis Street, Granby J2H 2S1

Sherbrooke: Côté, Christian, Retired, 3315 François-Baillairgé Place, Sherbrooke J1K 3B4

Terrebonne: Martel, Claude, Geographer-Historian, 230 Thérèse Street, Lachenaie J6W 5X1

Thérèse-De Blainville: Lessard, Odette, Account Manager at Messageries Dynamiques, 81 Chapleau Street, Sainte-Thérèse J7E 5E6

Trois-Rivières: Ricard, Robert, Retired, 1490 Gilles-Lupien Street, Trois-Rivières G8Y 7J5

Vaudreuil—Soulanges: Lauzon, Nicole, Retired, 205–1099 De Lotbinière Road, Vaudreuil-Dorion J7V 0H5

Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Îles-des-Sœurs: Cloutier, Martin, Retired, 127 chemin de la Pointe-Sud, Montréal H3E 2C1

Vimy: Boustros, Elias, Engineer, 269 4^e Street, Laval H7N 2A4

Ontario

Ajax: Gauvreau, Sherri, Property Manager, 100 Wilkie Lane, Ajax L1S 7S4

Algoma—Manitoulin—Kapusking: MacDonald, John N., Labourer, 313–36 Willoughby Road, Elliot Lake P5A 1W2

Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill: Pettit, Colin, Engineer, 111 Muirhead Crescent, Richmond Hill L4E 3M7

Barrie—Innisfil: Chronopoulos, Dennis, Lawyer, 30 Victoria Street, Gatineau K1A 0M6

Barrie—Springwater—Oro-Medonte: Bolger, Maura I., Retired, 1704–75 Ellen Street, Barrie L4N 7R6

Saint-Hyacinthe—Bagot : Guilmain, Suzie, avocate, 832, rang de la Presqu'île, Saint-Pie J0H 1W0

Saint-Jean : Richer, Louis, retraité, 18, rue Marc, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 1E1

Saint-Laurent : Vacant

Saint-Léonard—Saint-Michel : Iadeluca, Antonio, gestionnaire, 9080, rue Laverdière, Saint-Léonard H1R 2E9

Saint-Maurice—Champlain : Vacant

Salaberry—Suroît : Leduc, Claude, conseiller en sécurité financière, 494, rue Saint-Lambert, Valleyfield J6T 6K2

Shefford : Thérooux, Marie-Josée, stratège en marketing, Web et expérience client, 427, rue du Rubis, Granby J2H 2S1

Sherbrooke : Côté, Christian, retraité, 3315, place François-Baillairgé, Sherbrooke J1K 3B4

Terrebonne : Martel, Claude, géographe/historien, 230, rue Thérèse, Lachenaie J6W 5X1

Thérèse-De Blainville : Lessard, Odette, chargée de comptes chez Messageries Dynamiques, 81, rue Chapleau, Sainte-Thérèse J7E 5E6

Trois-Rivières : Ricard, Robert, retraité, 1490, rue Gilles-Lupien, Trois-Rivières G8Y 7J5

Vaudreuil—Soulanges : Lauzon, Nicole, retraitée, 1099, chemin de Lotbinière, app. 205, Vaudreuil-Dorion J7V 0H5

Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs : Cloutier, Martin, retraité, 127, chemin de la Pointe-Sud, Montréal H3E 2C1

Vimy : Boustros, Elias, ingénieur, 269, 4^e Rue, Laval H7N 2A4

Ontario

Ajax : Gauvreau, Sherri, gestionnaire immobilière, 100 Wilkie Lane, Ajax L1S 7S4

Algoma—Manitoulin—Kapusking : MacDonald, John N., ouvrier, 36 Willoughby Road, app. 313, Elliot Lake P5A 1W2

Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill : Pettit, Colin, ingénieur, 111 Muirhead Crescent, Richmond Hill L4E 3M7

Barrie—Innisfil : Chronopoulos, Dennis, avocat, 30, rue Victoria, Gatineau K1A 0M6

Barrie—Springwater—Oro-Medonte : Bolger, Maura I., retraitée, 75, rue Ellen, app. 1704, Barrie L4N 7R6

Bay of Quinte: Driessen, Beverly A., Retired, 6 Sunrise Drive, Belleville K8N 4Z7

Beaches—East York: Paulin, Jeff, Management, 2750 Danforth Avenue, Toronto M4C 1L7

Brampton Centre: Barber, Janice A., Homemaker, 8 Bromley Crescent, Brampton L6T 1Z1

Brampton East: LaCute, Danny, Retired, 53 Meadow Drive, Orangeville L9W 4C4

Brampton North: MacDonald, Cyril D., Retired Chartered Professional Accountant, 46 Nantucket Crescent, Brampton L6S 3X5

Brampton South: Holman, John R., Self-employed, 8 Alexander Street, Brampton L6V 1H6

Brampton West: Nayak, Shashikant, Director, 39 Fairhill Avenue, Brampton L7A 2E7

Brantford—Brant: Cadman, Betteanne M., Retired Clerk and Administrator, 5 Kimberly Road, R.R. 2, Burford N0E 1A0

Bruce—Grey—Owen Sound: Stevenson, Bonnie, Accountant, 392269 Grey Road 109, R.R. 2, Holstein N0G 2A0

Burlington: Vacant

Cambridge: Lichty, Michele T., Office Administrator and Client Care Coordinator, 13 Highland Crescent, Cambridge N1S 1L5

Carleton: Cook, Jennifer A., Real Estate Agent, 115 Strachan Street, P.O. Box 698, Richmond K0A 2Z0

Chatham-Kent—Leamington: Taylor, George G., Retired, 22764 Eastlawn Road, Chatham N7M 5J4

Davenport: Banjavcic, Marko P., Election Administrator, 336 Osler Street, Toronto M6N 2Z5

Don Valley East: MacLean, Brent R., Provincial Government – Clerk, 213–56 Eccleston Drive, Toronto M4A 1K9

Don Valley North: Wong, Mark, Retired, 8 Lesgay Crescent, Toronto M2J 2H8

Don Valley West: Addetia, Nasir, Self-employed, 1408–35 Thornecliffe Park Drive, East York M4H 1J3

Dufferin—Caledon: Terentiak, Carol, Small Business Owner, 287101 10th Sideroad, Mono L9W 6P8

Durham: Werry, Ralph E. F., Self-employed, 8094 Old Scugog Road, Enniskillen L0B 1J0

Baie de Quinte : Driessen, Beverly A., retraitée, 6 Sunrise Drive, Belleville K8N 4Z7

Beaches—East York : Paulin, Jeff, gestion, 2750, avenue Danforth, Toronto M4C 1L7

Brampton-Centre : Barber, Janice A., personne au foyer, 8 Bromley Crescent, Brampton L6T 1Z1

Brampton-Est : LaCute, Danny, retraité, 53 Meadow Drive, Orangeville L9W 4C4

Brampton-Nord : MacDonald, Cyril D., comptable professionnel agréé retraité, 46 Nantucket Crescent, Brampton L6S 3X5

Brampton-Sud : Holman, John R., travailleur autonome, 8, rue Alexander, Brampton L6V 1H6

Brampton-Ouest : Nayak, Shashikant, directeur, 39, avenue Fairhill, Brampton L7A 2E7

Brantford—Brant : Cadman, Betteanne M., administratrice et commis retraitée, 5 Kimberly Road, R.R. 2, Burford N0E 1A0

Bruce—Grey—Owen Sound : Stevenson, Bonnie, comptable, 392269 Grey Road 109, R.R. 2, Holstein N0G 2A0

Burlington : Vacant

Cambridge : Lichty, Michele T., administratrice de bureau et coordonnatrice du service à la clientèle, 13 Highland Crescent, Cambridge N1S 1L5

Carleton : Cook, Jennifer A., agente immobilière, 115, rue Strachan, case postale 698, Richmond K0A 2Z0

Chatham-Kent—Leamington : Taylor, George G., retraité, 22764 Eastlawn Road, Chatham N7M 5J4

Davenport : Banjavcic, Marko P., administrateur électoral, 336, rue Osler, Toronto M6N 2Z5

Don Valley-Est : MacLean, Brent R., commis – gouvernement provincial, 56 Eccleston Drive, app. 213, Toronto M4A 1K9

Don Valley-Nord : Wong, Mark, retraité, 8 Lesgay Crescent, Toronto M2J 2H8

Don Valley-Ouest : Addetia, Nasir, travailleur autonome, 35 Thornecliffe Park Drive, app. 1408, East York M4H 1J3

Dufferin—Caledon : Terentiak, Carol, propriétaire d'une petite entreprise, 287101 10th Sideroad, Mono L9W 6P8

Durham : Werry, Ralph E. F., travailleur autonome, 8094 Old Scugog Road, Enniskillen L0B 1J0

Eglinton—Lawrence: Dallal, Laura V., Self-employed, 156 Viewmount Avenue, Toronto M6B 1T7

Elgin—Middlesex—London: Woolley, Carrie, Home-maker, 49 South Valerie Street, St. Thomas N5R 1A9

Essex: Vacant

Etobicoke Centre: Rybak, Chris, Self-employed, 41 Permfield Path, Etobicoke M9C 4Y5

Etobicoke—Lakeshore: Riley, Martin J., Retired, 27 Springbrook Gardens, Etobicoke M8Z 3B7

Etobicoke North: Allen, André, IT Director, 72–400 Bloor Street, Mississauga L5A 3M8

Flamborough—Glanbrook: Croxall, Al, Retired, 89 Sunnyridge Road, Jerseyville L0R 1R0

Glengarry—Prescott—Russell: Fournier, Ronald O., Retired Teacher, 3685 chemin Marcil, Bourget K0A 1E0

Guelph: Dickert, Susan G., Retired, 11 Carolyn Court, Guelph N1H 7N5

Haldimand—Norfolk: Foster, Robert, Retired, 11 Atwood Crescent, Simcoe N3Y 4Z5

Haliburton—Kawartha Lakes—Brock: Brouwers, Angella, Retired, 125 Albert Street N, Lindsay K9V 5T1

Hamilton Centre: Leverton, Ryan T. S., Administrative Assistant, 104 Graham Avenue S, Hamilton L8K 2M3

Hamilton East—Stoney Creek: Fortunato, Anna, Retired Elementary Principal, 190 Voyager Pass, Binbrook L0R 1C0

Hamilton Mountain: Nelson, James, Retired, 239 Fano Drive, Hamilton L8W 3V1

Hamilton West—Ancaster—Dundas: Destro, Tina, Art Educator, 8–95 Fonthill Road, Hamilton L9C 6T1

Hastings—Lennox and Addington: Maleska, Carol A., Bookkeeper, 1822 Arden Road, R.R. 2, Arden K0H 1B0

Humber River—Black Creek: Ewers-Baptiste, Elaine, Consultant, 5–10 Grandravine Drive, Toronto M3J 1B1

Huron—Bruce: McDowell, Alice, Retired Principal, 84359 Hoover Line, R.R. 1, Belgrave N0G 1E0

Kanata—Carleton: Francis, Kent D., Retired, 1101 Huntmar Drive, Carp K0A 1L0

Kenora: Duggan, Paul S., Retired Teacher, 26–5 7th Street S, Kenora P9N 1P3

Eglinton—Lawrence : Dallal, Laura V., travailleuse autonome, 156, avenue Viewmount, Toronto M6B 1T7

Elgin—Middlesex—London : Woolley, Carrie, personne au foyer, 49, rue Valerie Sud, St. Thomas N5R 1A9

Essex : Vacant

Etobicoke-Centre : Rybak, Chris, travailleur autonome, 41 Permfield Path, Etobicoke M9C 4Y5

Etobicoke—Lakeshore : Riley, Martin J., retraité, 27 Springbrook Gardens, Etobicoke M8Z 3B7

Etobicoke-Nord : Allen, André, directeur de l'informatique, 400, rue Bloor, app. 72, Mississauga L5A 3M8

Flamborough—Glanbrook : Croxall, Al, retraité, 89 Sunnyridge Road, Jerseyville L0R 1R0

Glengarry—Prescott—Russell : Fournier, Ronald O., enseignant retraité, 3685, chemin Marcil, Bourget K0A 1E0

Guelph : Dickert, Susan G., retraitée, 11 Carolyn Court, Guelph N1H 7N5

Haldimand—Norfolk : Foster, Robert, retraité, 11 Atwood Crescent, Simcoe N3Y 4Z5

Haliburton—Kawartha Lakes—Brock : Brouwers, Angella, retraitée, 125, rue Albert Nord, Lindsay K9V 5T1

Hamilton-Centre : Leverton, Ryan T. S., adjoint administratif, 104, avenue Graham Sud, Hamilton L8K 2M3

Hamilton-Est—Stoney Creek : Fortunato, Anna, directrice d'école primaire retraitée, 190 Voyager Pass, Binbrook L0R 1C0

Hamilton Mountain : Nelson, James, retraité, 239 Fano Drive, Hamilton L8W 3V1

Hamilton-Ouest—Ancaster—Dundas : Destro, Tina, professeure d'art, 95 Fonthill Road, app. 8, Hamilton L9C 6T1

Hastings—Lennox and Addington : Maleska, Carol A., commis comptable, 1822 Arden Road, R.R. 2, Arden K0H 1B0

Humber River—Black Creek : Ewers-Baptiste, Elaine, consultante, 10 Grandravine Drive, app. 5, Toronto M3J 1B1

Huron—Bruce : McDowell, Alice, directrice retraitée, 84359 Hoover Line, R.R. 1, Belgrave N0G 1E0

Kanata—Carleton : Francis, Kent D., retraité, 1101 Huntmar Drive, Carp K0A 1L0

Kenora : Duggan, Paul S., enseignant retraité, 5 7th Street S, app. 26, Kenora P9N 1P3

King—Vaughan: Nanthakumar, Yuvathy J., Credit Manager, 31A—9699 Jane Street, Maple L6A 0A4

Kingston and the Islands: Long-Poucher, Susan B., Naval Officer, 1213 Andersen Drive, Kingston K7P 0A4

Kitchener Centre: LePage, Patricia G., Retired, 31 Simeon Street, Kitchener N2H 1R9

Kitchener—Conestoga: Quanz, Kenneth L., Retired Teacher, 113 Brewery Street, Baden N3A 2S4

Kitchener South—Hespeler: Remington, P. Kevin, Retired, 642 Seawind Trail, Waterloo N2K 4G3

Lambton—Kent—Middlesex: Lee, Kim, Library Branch Assistant, 6423 Courtright Line, Inwood N0N 1K0

Lanark—Frontenac—Kingston: Bird, Cheryl A. L., Retired, 6161 Perth Road, Perth K0H 2L0

Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes: Oleniuk, Cheryl, Retired, 12 Donaldson Court, Brockville K6V 7J1

London—Fanshawe: Telfer, Brenda, Self-employed, 1580 Dale Street, London N5V 1X9

London North Centre: Joudrey, Paul E., Retired, 189 McGarrell Drive, London N6G 5E7

London West: Vacant

Markham—Stouffville: Wilson, Barry, Retired, 65 Tilman Circle, Markham L3P 6G5

Markham—Thornhill: Babirad, Nina, Retired, 131 Summerdale Drive, Thornhill L3T 6Y6

Markham—Unionville: Vacant

Milton: Dougherty, Carol B., Employee Benefits Consultant, 72 Charles Street, Milton L9T 2G7

Mississauga Centre: Heenan, John S., Professional Engineer, 1483 Ballantrae Drive, Mississauga L5M 3N6

Mississauga East—Cooksville: Kotsianas, Jim (Demetrios), Bookkeeper, 1626 Anworld Court, Mississauga L4W 2V9

Mississauga—Erin Mills: Rahman, Jameel, Retired, 3395 Cajun Crescent, Mississauga L5L 5T9

Mississauga—Lakeshore: Lennox, Lynn, Retired Teacher, 2130 Waycross Crescent, Mississauga L5K 1H9

Mississauga—Malton: Ramadorai, Vijay K., Consultant, 5205 Champlain Trail, Mississauga L5R 3B1

King—Vaughan : Nanthakumar, Yuvathy J., gestionnaire de crédit, 9699, rue Jane, app. 31A, Maple L6A 0A4

Kingston et les Îles : Long-Poucher, Susan B., officière de marine, 1213 Andersen Drive, Kingston K7P 0A4

Kitchener-Centre : LePage, Patricia G., retraitée, 31, rue Simeon, Kitchener N2H 1R9

Kitchener—Conestoga : Quanz, Kenneth L., enseignant retraité, 113, rue Brewery, Baden N3A 2S4

Kitchener-Sud—Hespeler : Remington, P. Kevin, retraité, 642 Seawind Trail, Waterloo N2K 4G3

Lambton—Kent—Middlesex : Lee, Kim, adjointe à la succursale de la bibliothèque, 6423 Courtright Line, Inwood N0N 1K0

Lanark—Frontenac—Kingston : Bird, Cheryl A. L., retraitée, 6161 Perth Road, Perth K0H 2L0

Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes : Oleniuk, Cheryl, retraitée, 12 Donaldson Court, Brockville K6V 7J1

London—Fanshawe : Telfer, Brenda, travailleuse autonome, 1580, rue Dale, London N5V 1X9

London-Centre-Nord : Joudrey, Paul E., retraité, 189 McGarrell Drive, London N6G 5E7

London-Ouest : Vacant

Markham—Stouffville : Wilson, Barry, retraité, 65 Tilman Circle, Markham L3P 6G5

Markham—Thornhill : Babirad, Nina, retraitée, 131 Summerdale Drive, Thornhill L3T 6Y6

Markham—Unionville : Vacant

Milton : Dougherty, Carol B., consultante en avantages sociaux, 72, rue Charles, Milton L9T 2G7

Mississauga-Centre : Heenan, John S., ingénieur professionnel, 1483 Ballantrae Drive, Mississauga L5M 3N6

Mississauga-Est—Cooksville : Kotsianas, Jim (Demetrios), commis comptable, 1626 Anworld Court, Mississauga L4W 2V9

Mississauga—Erin Mills : Rahman, Jameel, retraité, 3395 Cajun Crescent, Mississauga L5L 5T9

Mississauga—Lakeshore : Lennox, Lynn, enseignante retraitée, 2130 Waycross Crescent, Mississauga L5K 1H9

Mississauga—Malton : Ramadorai, Vijay K., consultant, 5205 Champlain Trail, Mississauga L5R 3B1

Mississauga—Streetsville: Arafat, Arafat, Dental Technologist and Denturist, 3694 Densbury Drive, Mississauga L5N 6Z1

Nepean: DiMillo, Patricia J., Retired, 12 Barnstable Drive, Nepean K2J 1Z6

Newmarket—Aurora: Bogner, Teena, Lecturer, 864 Magnolia Avenue, Newmarket L3Y 3C7

Niagara Centre: Mercier, Benoit, Retired Teacher, 241 Old Course Trail, Welland L3B 0B6

Niagara Falls: Quiquero, Kathleen J., Self-employed, 9546 Willoughby Drive, Niagara Falls L2G 0X1

Niagara West: Ciarlo, Robert, Retired, 67 Lake Street, Grimsby L3M 2G6

Nickel Belt: Renaud, Pauline, Homemaker, 304—570 Notre-Dame Street W, Azilda P0M 1B0

Nipissing—Timiskaming: Mallory, James T., Retired, 2 Briarwood Court, North Bay P1C 1M1

Northumberland—Peterborough South: MacDonald, Ann L., Semi-retired, Management, 875 Westwood Crescent, Cobourg K9A 5B3

Oakville: Freeman, Roci, Marketing, 375 Bronte Road, Oakville L6L 3C9

Oakville North—Burlington: Lindsey, Diane, Event Planner, 5156 Wood Crescent, Burlington L7L 6N4

Orléans: Poujade, Richard, Contractor, 1199 Grenoble Crescent, Orléans K1C 2C5

Oshawa: Houston, Kenneth C., Self-employed, 1006 Lavender Court, Oshawa L1G 3H1

Ottawa Centre: Lynch, Gail A., Realtor, P.O. Box 35056, RPO Westgate, Ottawa K1Z 1A0

Ottawa South: Dennison, Susan P., Business Owner, 2712 River Road, Manotick K4M 1B4

Ottawa—Vanier: Crête, Rachel L., Retired, 293 Michel Circle, Ottawa K1L 7P4

Ottawa West—Nepean: Cosby, Judy M., Consultant, 103 Broughton Street, Kanata K2K 3N3

Oxford: Schultz, Audrey E., Retired, 746781 Township Road 4, R.R. 2, Princeton N0J 1V0

Parkdale—High Park: Gibbs, Wendy, Retired, 408—1000 Cedarglen Gate, Mississauga L5C 3Z5

Mississauga—Streetsville : Arafat, Arafat, technologue dentaire et denturologiste, 3694 Densbury Drive, Mississauga L5N 6Z1

Nepean : DiMillo, Patricia J., retraitée, 12 Barnstable Drive, Nepean K2J 1Z6

Newmarket—Aurora : Bogner, Teena, chargée de cours, 864, avenue Magnolia, Newmarket L3Y 3C7

Niagara-Centre : Mercier, Benoit, enseignant retraité, 241 Old Course Trail, Welland L3B 0B6

Niagara Falls : Quiquero, Kathleen J., travailleuse autonome, 9546 Willoughby Drive, Niagara Falls L2G 0X1

Niagara-Ouest : Ciarlo, Robert, retraité, 67, rue Lake, Grimsby L3M 2G6

Nickel Belt : Renaud, Pauline, personne au foyer, 570, rue Notre-Dame Ouest, app. 304, Azilda P0M 1B0

Nipissing—Timiskaming : Mallory, James T., retraité, 2 Briarwood Court, North Bay P1C 1M1

Northumberland—Peterborough-Sud : MacDonald, Ann L., semi-retraîtée, gestion, 875 Westwood Crescent, Cobourg K9A 5B3

Oakville : Freeman, Roci, marketing, 375 Bronte Road, Oakville L6L 3C9

Oakville-Nord—Burlington : Lindsey, Diane, planificatrice d'événements, 5156 Wood Crescent, Burlington L7L 6N4

Orléans : Poujade, Richard, entrepreneur, 1199 Grenoble Crescent, Orléans K1C 2C5

Oshawa : Houston, Kenneth C., travailleur autonome, 1006 Lavender Court, Oshawa L1G 3H1

Ottawa-Centre : Lynch, Gail A., agente immobilière, case postale 35056, COP Westgate, Ottawa K1Z 1A0

Ottawa-Sud : Dennison, Susan P., propriétaire d'entreprise, 2712 River Road, Manotick K4M 1B4

Ottawa—Vanier : Crête, Rachel L., retraitée, 293 Michel Circle, Ottawa K1L 7P4

Ottawa-Ouest—Nepean : Cosby, Judy M., consultante, 103, rue Broughton, Kanata K2K 3N3

Oxford : Schultz, Audrey E., retraitée, 746781 Township Road 4, R.R. 2, Princeton N0J 1V0

Parkdale—High Park : Gibbs, Wendy, retraitée, 1000 Cedarglen Gate, app. 408, Mississauga L5C 3Z5

Parry Sound—Muskoka: Bordeleau, Kim E., Aircraft Maintenance, 57 Cascade Street, Parry Sound P2A 1K3

Perth—Wellington: Ranney, Patricia A., Project Manager, 55 Princess Street, Stratford N5A 6C7

Peterborough—Kawartha: Manley, Rodney, Consultant, 191 River Lane, P.O. Box 29, Warsaw K0L 3A0

Pickering—Uxbridge: Birungi, Joseph, Data Manager, 1898 New Street, Pickering L1V 3J7

Renfrew—Nipissing—Pembroke: Rantz, Robert, Retired, 299 Rantz Road, Petawawa K8H 2W8

Richmond Hill: Rossi, Sharon L., Potter, 289 Elmwood Avenue, Richmond Hill L4C 1L5

Sarnia—Lambton: Rennie, Paul, Retired, 499 Charlesworth Drive, Sarnia N7V 2R5

Sault Ste. Marie: Piper, Jeffrey G., Director of Corporate Services, 128 Millcreek Drive, Sault Ste. Marie P6B 6H8

Scarborough—Agincourt: Sotiropoulos, Chris, Portfolio Manager, 27 Leafield Drive, Scarborough M1W 2R2

Scarborough Centre: Granato, Diane, Retired, 37 Waringstown Drive, Scarborough M1R 4H2

Scarborough—Guildwood: Saulter, Chantel, HR Manager, 30 Florist Lane, Scarborough M1E 0A4

Scarborough North: Ong-Lim, Hebe, Director and Administrator of JLHO Enterprise Inc., 95 Pebblehill Square, Toronto M1S 2P8

Scarborough—Rouge Park: Pinto, Michael, Retired Professional Woodturner, 18 Milroy Crescent, Toronto M1C 4H1

Scarborough Southwest: Pirani, Ismail, Software Developer, 89 Comrie Terrace, Toronto M1M 3T1

Simcoe—Grey: Laking, Anita A., Caterer, 160 Steel Street, Barrie L4M 2G4

Simcoe North: Vacant

Spadina—Fort York: Suleman, Khadijah, International Development Expert, 3410—16 Harbour Street, Toronto M5J 2Z7

St. Catharines: Henriques, Joseph, Consultant, 24 October Drive, St. Catharines L2N 6T2

Stormont—Dundas—South Glengarry: Fournier, Allen, Retired MBA, 21366 Concession 8 Road, South Glengarry K0C 1Z0

Parry Sound—Muskoka : Bordeleau, Kim E., entretien d'avions, 57, rue Cascade, Parry Sound P2A 1K3

Perth—Wellington : Ranney, Patricia A., gestionnaire de projet, 55, rue Princess, Stratford N5A 6C7

Peterborough—Kawartha : Manley, Rodney, consultant, 191 River Lane, case postale 29, Warsaw K0L 3A0

Pickering—Uxbridge : Birungi, Joseph, gestionnaire de données, 1898, rue New, Pickering L1V 3J7

Renfrew—Nipissing—Pembroke : Rantz, Robert, retraité, 299 Rantz Road, Petawawa K8H 2W8

Richmond Hill : Rossi, Sharon L., potière, 289, avenue Elmwood, Richmond Hill L4C 1L5

Sarnia—Lambton : Rennie, Paul, retraité, 499 Charlesworth Drive, Sarnia N7V 2R5

Sault Ste. Marie : Piper, Jeffrey G., directeur des services d'entreprise, 128 Millcreek Drive, Sault Ste. Marie P6B 6H8

Scarborough—Agincourt : Sotiropoulos, Chris, gestionnaire de portefeuille, 27 Leafield Drive, Scarborough M1W 2R2

Scarborough-Centre : Granato, Diane, retraitée, 37 Waringstown Drive, Scarborough M1R 4H2

Scarborough—Guildwood : Saulter, Chantel, gestionnaire des ressources humaines, 30 Florist Lane, Scarborough M1E 0A4

Scarborough-Nord : Ong-Lim, Hebe, directrice et administratrice de JLHO Enterprise Inc., 95 Pebblehill Square, Toronto M1S 2P8

Scarborough—Rouge Park : Pinto, Michael, tourneur sur bois retraité, 18 Milroy Crescent, Toronto M1C 4H1

Scarborough-Sud-Ouest : Pirani, Ismail, développeur de logiciel, 89 Comrie Terrace, Toronto M1M 3T1

Simcoe—Grey : Laking, Anita A., traiteuse, 160, rue Steel, Barrie L4M 2G4

Simcoe-Nord : Vacant

Spadina—Fort York : Suleman, Khadijah, experte du développement international, 16, rue Harbour, app. 3410, Toronto M5J 2Z7

St. Catharines : Henriques, Joseph, consultant, 24 October Drive, St. Catharines L2N 6T2

Stormont—Dundas—South Glengarry : Fournier, Allen, MBA retraité, 21366 Concession 8 Road, South Glengarry K0C 1Z0

Sudbury: Lapointe, Rodney, Self-employed, C11–424 Westmount Avenue, Sudbury P3A 5V6

Thornhill: Stein, Seymour B., Chartered Accountant, 243 Brickstone Circle, Thornhill L4J 6L2

Thunder Bay—Rainy River: Simpson, Ian, Retired School Principal, 440 Nelson Street, Fort Frances P9A 1B2

Thunder Bay—Superior North: Mason, Dale J., Retired, 112 Audrey Street, Thunder Bay P7A 8C6

Timmins—James Bay: Vaillancourt, Anne Marie, Executive Officer, 490 Waterloo Road, Timmins P4N 4Y8

Toronto Centre: McGill Strobel, Carolyn, Retired, 1009–155 Dalhousie Street, Toronto M5B 2P7

Toronto—Danforth: Stevenson, Diane C., Retired, 80 Langley Avenue, Toronto M4K 1B5

Toronto—St. Paul's: Walters, Kelly, Bid Coordinator, 14 Hursting Avenue, Toronto M6C 1K4

University—Rosedale: Vacant

Vaughan—Woodbridge: Michael, Tony, Instructor, 64 Minglehaze Drive, Etobicoke M9V 4W9

Waterloo: Mensink, Frank, Retired, 20 Pittsford Close, Waterloo N2K 1V6

Wellington—Halton Hills: Fellows, Yolanda, Self-employed, 8572 Highway 7, R.R. 4, Rockwood N0B 2K0

Whitby: Duff, Paul, Retired from military, 452 Crystal Beach Boulevard, Whitby L1N 9Z7

Willowdale: Fong, May Lynne, Retired, 12 Granlea Road, Toronto M2N 2Z5

Windsor—Tecumseh: Moore, Mark, Retired, 156 Pat Hayes Avenue, Belle River N0R 1A0

Windsor West: Mahmood, Naila, Customer Service, 1298 Highnoon Drive, Windsor N9G 2X2

York Centre: Gotlieb, Lori, Trainer-Professor, 5 Almington Street, Toronto M3H 3E9

York—Simcoe: Willcocks, Nina, Financial Manager, P.O. Box A23, R.R. 2, Sutton West L0E 1R0

York South—Weston: Daley, Jacqueline, College Professor, 12 Beechwood Avenue, York M6N 4T1

Manitoba

Brandon—Souris: Swidnicki, Joni D., Retired, 1519 3rd Street, Brandon R7A 3G3

Sudbury : Lapointe, Rodney, travailleur autonome, 424, avenue Westmount, app. C11, Sudbury P3A 5V6

Thornhill : Stein, Seymour B., comptable agréé, 243 Brickstone Circle, Thornhill L4J 6L2

Thunder Bay—Rainy River : Simpson, Ian, directeur d'école retraité, 440, rue Nelson, Fort Frances P9A 1B2

Thunder Bay—Supérieur-Nord : Mason, Dale J., retraité, 112, rue Audrey, Thunder Bay P7A 8C6

Timmins—Baie James : Vaillancourt, Anne Marie, directrice générale, 490 Waterloo Road, Timmins P4N 4Y8

Toronto-Centre : McGill Strobel, Carolyn, retraitée, 155, rue Dalhousie, app. 1009, Toronto M5B 2P7

Toronto—Danforth : Stevenson, Diane C., retraitée, 80, avenue Langley, Toronto M4K 1B5

Toronto—St. Paul's : Walters, Kelly, coordonnatrice d'appels d'offres, 14, avenue Hursting, Toronto M6C 1K4

University—Rosedale : Vacant

Vaughan—Woodbridge : Michael, Tony, instructeur, 64 Minglehaze Drive, Etobicoke M9V 4W9

Waterloo : Mensick, Frank, retraité, 20 Pittsford Close, Waterloo N2K 1V6

Wellington—Halton Hills : Fellows, Yolanda, travailleuse autonome, 8572 Highway 7, R.R. 4, Rockwood N0B 2K0

Whitby : Duff, Paul, retraité de l'armée, 452, boulevard Crystal Beach, Whitby L1N 9Z7

Willowdale : Fong, May Lynne, retraitée, 12 Granlea Road, Toronto M2N 2Z5

Windsor—Tecumseh : Moore, Mark, retraité, 156, avenue Pat Hayes, Belle River N0R 1A0

Windsor-Ouest : Mahmood, Naila, service à la clientèle, 1298 Highnoon Drive, Windsor N9G 2X2

York-Centre : Gotlieb, Lori, formatrice/professeure, 5, rue Almington, Toronto M3H 3E9

York—Simcoe : Willcocks, Nina, directrice des finances, case postale A23, R.R. 2, Sutton West L0E 1R0

York-Sud—Weston : Daley, Jacqueline, enseignante au collège, 12, avenue Beechwood, York M6N 4T1

Manitoba

Brandon—Souris : Swidnicki, Joni D., retraitée, 1519 3rd Street, Brandon R7A 3G3

Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley: Vanderstel, Sherri L., Teacher, 506 Woodlands Crescent, Winnipeg R3K 1B1

Churchill—Keewatinook Aski: Howitt, Norma E., Retired, Lot 4, Block 4, Paint Lake, P.O. Box 54, Thompson R8N 1M9

Dauphin—Swan River—Neepawa: Jensen, Debra L., Retired, P.O. Box 506, Birtle R0M 0C0

Elmwood—Transcona: Jacobs, Donna A., Regional Manager – Public Health Team Manager, 27 Sherbo Cove, Winnipeg R2C 5L8

Kildonan—St. Paul: Ghidoni, Donna G., Educator-Trainer, 171 Wyndstone Circle, East St. Paul R2E 0L8

Portage—Lisgar: Hutchison, Courtney, Real Estate Agent, 115 Redwood Bay, Altona R0G 0B2

Provencher: Stelmack, Rebekah A., Retired, 2 Parkwood Cove, Steinbach R5G 2G2

Saint Boniface—Saint Vital: Vida, Eva, Retired Certified Financial Planner, 115 Phil-Chris Way, Winnipeg R3X 2A9

Selkirk—Interlake—Eastman: Johnson, Leona A., Retired from management, 31 4 Avenue, Gimli R0C 1B0

Winnipeg Centre: Chandler, Gordon C., Accountant, 596 Côté Street, Winnipeg R2J 0P7

Winnipeg North: Vacant

Winnipeg South: Wildenmann, Syva-Lee, Retired, 402–3285 Pembina Highway, Winnipeg R3V 1T7

Winnipeg South Centre: Mazur, Joyce, Self-employed (electoral), 916 Crescent Drive, Winnipeg R3T 1X2

Saskatchewan

Battlefords—Lloydminster: Janko, Patricia D., Retired, 2442 Meadow Lark Lane, North Battleford S9A 3V2

Carlton Trail—Eagle Creek: Dykes, Linda L., College Administrator, Site 709, Compartment 25, R.R. 7, Rural Municipality of Montrose #315, Saskatoon S7K 1N2

Cypress Hills—Grasslands: Arnold, Helen M., Retired, 1141 Bothwell Drive, Swift Current S9H 1Z8

Desnethé—Missinippi—Churchill River: Wolkosky, Marlene, Retired, P.O. Box 1134, 123 Hastings Street, La Ronge S0J 1L0

Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley : Vanderstel, Sherri L., enseignante, 506 Woodlands Crescent, Winnipeg R3K 1B1

Churchill—Keewatinook Aski : Howitt, Norma E., retraitée, Lot 4, Block 4, Paint Lake, case postale 54, Thompson R8N 1M9

Dauphin—Swan River—Neepawa : Jensen, Debra L., retraitée, case postale 506, Birtle R0M 0C0

Elmwood—Transcona : Jacobs, Donna A., gestionnaire régional/gestionnaire d'équipe de santé publique, 27 Sherbo Cove, Winnipeg R2C 5L8

Kildonan—St. Paul : Ghidoni, Donna G., enseignante/formatrice, 171 Wyndstone Circle, East St. Paul R2E 0L8

Portage—Lisgar : Hutchinson, Courtney, agente immobilière, 115 Redwood Bay, Altona R0G 0B2

Provencher : Stelmack, Rebekah A., retraitée, 2 Parkwood Cove, Steinbach R5G 2G2

Saint-Boniface—Saint-Vital : Vida, Eva, planificatrice financière agréée retraitée, 115 Phil-Chris Way, Winnipeg R3X 2A9

Selkirk—Interlake—Eastman : Johnson, Leona A., retraitée de la direction, 31 4 Avenue, Gimli R0C 1B0

Winnipeg-Centre : Chandler, Gordon C., comptable, 596, rue Côté, Winnipeg R2J 0P7

Winnipeg-Nord : Vacant

Winnipeg-Sud : Wildenmann, Syva-Lee, retraitée, 3285 Pembina Highway, app. 402, Winnipeg R3V 1T7

Winnipeg-Centre-Sud : Mazur, Joyce, travailleuse autonome (domaine électoral), 916 Crescent Drive, Winnipeg R3T 1X2

Saskatchewan

Battlefords—Lloydminster : Janko, Patricia D., retraitée, 2442 Meadow Lark Lane, North Battleford S9A 3V2

Sentier Carlton—Eagle Creek : Dykes, Linda L., administratrice de collège, Site 709, Compartment 25, R.R. 7, Rural Municipality of Montrose #315, Saskatoon S7K 1N2

Cypress Hills—Grasslands : Arnold, Helen M., retraitée, 1141 Bothwell Drive, Swift Current S9H 1Z8

Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill : Wolkosky, Marlene, retraitée, 123, rue Hastings, case postale 1134, La Ronge S0J 1L0

Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan: Pauls, Reg, Retired Teacher—School Administrator, 3 Sunrise Drive S, Skyview Estates S7C 0A6

Prince Albert: Hollick, Barry W., Teacher, 36 Guy Drive, Prince Albert S6X 0A3

Regina—Lewvan: Friedrich, Gwendolyn, Professional Coach, 6 Leslie Place, Regina S4S 6R2

Regina—Qu'Appelle: Kalcsits, Susan A. H., Consultant, P.O. Box 32 NW 16-19-15-W2nd, RM#157, Edgeley S0G 1L0

Regina—Wascana: Clarke, Peter, Retired, 2810 Fowler Street, Regina S4V 1A8

Saskatoon—Grasswood: Boyer, Danny, Consultant, 1514 Isabella Street E, Saskatoon S7J 0B9

Saskatoon—University: McKay, Bruce, Theatre Artist, 1001 Eastlake Avenue, Saskatoon S7N 1A6

Saskatoon West: Zimmerman, Dianne C., Self-employed, 201 32nd Street W, Saskatoon S7L 0S3

Souris—Moose Mountain: Tuchscherer, Margaret M., Self-employed, 447 Tom Hart Drive, Weyburn S4H 2X8

Yorkton—Melville: Kachur, Cynthia C., Bookkeeper, 12 Windfield Place, Yorkton S3N 3P8

Alberta

Banff—Airdrie: Kidd, Kolleen, Writer, 271113 Lochend Road, Rocky View County T4C 2Z7

Battle River—Crowfoot: Thurston, B. Gordon, Truck Driver, 65–4802 54 Avenue, Camrose T4V 3A5

Bow River: Anstey-Martin, Daphne L., Commercial Account Manager, 334 Cactus Court, Township Road 191, Newell County T1R 0S2

Calgary Centre: Allen, Kevin C., Art Administrator, 903–1323 15 Avenue SW, Calgary T3C 0X8

Calgary Confederation: Carter, Kimberly, Self-employed, 204 Huntington Close NE, Calgary T2K 5B2

Calgary Forest Lawn: Khourieh, Antoine A., Retired Professional Engineer, 5201 Coral Shores Drive NE, Calgary T3J 3J7

Calgary Heritage: Nixon, Jacqueline E., Business, 16 Woodmont Place SW, Calgary T2W 4N3

Calgary Midnapore: Schuett, Cheryl, Administration, 955 Lake Arrow Way SE, Calgary T2J 3C2

Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan : Pauls, Reg, enseignant/directeur d'école retraité, 3 Sunrise Drive S, Skyview Estate S7C 0A6

Prince Albert : Hollick, Barry W., enseignant, 36 Guy Drive, Prince Albert S6X 0A3

Regina—Lewvan : Friedrich, Gwendolyn, entraîneuse professionnelle, 6 Leslie Place, Regina S4S 6R2

Regina—Qu'Appelle : Kalcsits, Susan A. H., consultante, case postale 32 NW 16-19-15-W2nd, RM#157, Edgeley S0G 1L0

Regina—Wascana : Clarke, Peter, retraité, 2810, rue Fowler, Regina S4V 1A8

Saskatoon—Grasswood : Boyer, Danny, consultant, 1514, rue Isabella E, Saskatoon S7J 0B9

Saskatoon—University : McKay, Bruce, artiste de théâtre, 1001, avenue Eastlake, Saskatoon S7N 1A6

Saskatoon-Ouest : Zimmerman, Dianne C., travailleuse autonome, 201 32nd Street W, Saskatoon S7L 0S3

Souris—Moose Mountain : Tuchscherer, Margaret M., travailleuse autonome, 447 Tom Hart Drive, Weyburn S4H 2X8

Yorkton—Melville : Kachur, Cynthia C., commis comptable, 12 Windfield Place, Yorkton S3N 3P8

Alberta

Banff—Airdrie : Kidd, Kolleen, rédactrice, 271113 Lochend Road, Rocky View County T4C 2Z7

Battle River—Crowfoot : Thurston, B. Gordon, chauffeur de camion, 4802 54 Avenue, app. 65, Camrose T4V 3A5

Bow River : Anstey-Martin, Daphne L., gestionnaire de comptes commerciaux, 334 Cactus Court, Township Road 191, Newell County T1R 0S2

Calgary-Centre : Allen, Kevin C., administrateur d'art, 1323 15 Avenue SW, app. 903, Calgary T3C 0X8

Calgary Confederation : Carter, Kimberly, travailleuse autonome, 204 Huntington Close NE, Calgary T2K 5B2

Calgary Forest Lawn : Khourieh, Antoine A., ingénieur professionnel retraité, 5201 Coral Shores Drive NE, Calgary T3J 3J7

Calgary Heritage : Nixon, Jacqueline E., affaires, 16 Woodmont Place SW, Calgary T2W 4N3

Calgary Midnapore : Schuett, Cheryl, administration, 955 Lake Arrow Way SE, Calgary T2J 3C2

Calgary Nose Hill: O'Bryan, Merilyn B., Retired, 4187 Edgevalley Landing NW, Calgary T3A 5V2

Calgary Rocky Ridge: Hodgson, Barbara L., Retired, 46 Rockbluff Close NW, Calgary T3G 5A9

Calgary Shepard: Groff, Michelle K., Medical Office Administrator, 20 Cranberry Gardens SE, Calgary T3M 0M1

Calgary Signal Hill: Lawson, Curtis C., Retired, 134 Simcoe Circle SW, Calgary T3H 4S4

Calgary Skyview: Vacant

Edmonton Centre: Yegani, Dilara, Consultant Instructor, 13712 102 Avenue NW, Edmonton T5N 0P1

Edmonton Griesbach: Chmilar, Will G., Consultant, 11835 57 Street NW, Edmonton T5W 3V5

Edmonton Manning: Reichl, Ryan D., Director, Vendor Management and Outreach, 22 Carmel Court, Sherwood Park T8A 5A3

Edmonton Mill Woods: Adam, Harry, Retired Educator, 7212 43 Avenue NW, Edmonton T6K 0V5

Edmonton Riverbend: Hicks, Janice H., Administrator, 205-7951 96 Street NW, Edmonton T6C 4R1

Edmonton Strathcona: Clark, June M., Retired Psychiatric Nurse, 5720 92c Avenue NW, Edmonton T6B 2K6

Edmonton West: Ursuliak, Pamela, Self-employed, 9508 190 Street NW, Edmonton T5T 5L1

Edmonton—Wetaskiwin: Williams, Colette A., Home-maker, 1013 Rutherford Road SW, Edmonton T6W 0B8

Foothills: Partaker, JoAnn C., Retired, 135 Tucker Circle, Okotoks T1S 2J8

Fort McMurray—Cold Lake: Day, Joanne, Director, 4-98 Wilson Drive, Fort McMurray T9H 0A1

Grande Prairie—Mackenzie: Danderfer, Rhonda, Mortgage Broker, 11405 89 Street, Grande Prairie T8X 1T8

Lakeland: Sullivan, Maureen P., Chiropodist, P.O. Box 992, Lamont T0B 2R0

Lethbridge: Walters, David C., Teacher, 133 McGill Boulevard W, Lethbridge T1K 3V9

Medicine Hat—Cardston—Warner: Lukinski, Stella, Guest Services, 270 Northlands Point NE, Medicine Hat T1C 0B9

Calgary Nose Hill : O'Bryan, Merilyn B., retraitée, 4187 Edgevalley Landing NW, Calgary T3A 5V2

Calgary Rocky Ridge : Hodgson, Barbara L., retraitée, 46 Rockbluff Close NW, Calgary T3G 5A9

Calgary Shepard : Groff, Michelle K., administratrice de cabinet médical, 20 Cranberry Gardens SE, Calgary T3M 0M1

Calgary Signal Hill : Lawson, Curtis C., retraité, 134 Simcoe Circle SW, Calgary T3H 4S4

Calgary Skyview : Vacant

Edmonton-Centre : Yegani, Dilara, formatrice consultante, 13712 102 Avenue NW, Edmonton T5N 0P1

Edmonton Griesbach : Chmilar, Will G., consultant, 11835 57 Street NW, Edmonton T5W 3V5

Edmonton Manning : Reichl, Ryan D., directeur, gestion des fournisseurs et sensibilisation, 22 Carmel Court, Sherwood Park T8A 5A3

Edmonton Mill Woods : Adam, Harry, éducateur retraité, 7212 43 Avenue NW, Edmonton T6K 0V5

Edmonton Riverbend : Hicks, Janice H., administratrice, 7951 96 Street NW, app. 205, Edmonton T6C 4R1

Edmonton Strathcona : Clark, June M., infirmière psychiatrique retraitée, 5720 92c Avenue NW, Edmonton T6B 2K6

Edmonton-Ouest : Ursuliak, Pamela, travailleuse autonome, 9508 190 Street NW, Edmonton T5T 5L1

Edmonton—Wetaskiwin : Williams, Colette A., personne au foyer, 1013 Rutherford Road SW, Edmonton T6W 0B8

Foothills : Partaker, JoAnn C., retraitée, 135 Turker Circle, Okotoks T1S 2J8

Fort McMurray—Cold Lake : Day, Joanne, directrice, 98 Wilson Drive, app. 4, Fort McMurray T9H 0A1

Grande Prairie—Mackenzie : Danderfer, Rhonda, courtière en hypothèque, 11405 89 Street, Grande Prairie T8X 1T8

Lakeland : Sullivan, Maureen P., podologue, case postale 992, Lamont T0B 2R0

Lethbridge : Walters, David C., enseignant, 133 McGill Boulevard W, Lethbridge T1K 3V9

Medicine Hat—Cardston—Warner : Lukinski, Stella, service à la clientèle, 270 Northlands Point NE, Medicine Hat T1C 0B9

Peace River—Westlock: Benham, Margaret, Retired Teacher, P.O. Box 1, Perryvale T0G 1T0

Red Deer—Lacombe: Beier, Marvin, Financial Consultant, 3803 51 Avenue Close, Ponoka T4J 1C6

Red Deer—Mountain View: Gorman, Frederick J., Retired Publisher, 15 Atlee Close, Red Deer T4R 2L9

Sherwood Park—Fort Saskatchewan: Charbonneau, Denise M., Retired School Administrator, 50 Woodstock Drive, Sherwood Park T8A 4C3

St. Albert—Edmonton: Bossio, Trudy E., Owner, 47 Annette Crescent, St. Albert T8N 2Z8

Sturgeon River—Parkland: Kilduff, Dorcas A., Retired, 10 Goebel Close, Spruce Grove T7X 2A2

Yellowhead: Fahl, Norma E., Retired, 153 Alder Drive, Hinton T7V 1C9

British Columbia

Abbotsford: Dodd, Phillip J., Supervisor, Canada Revenue Agency, 2432 Mountain Drive, Abbotsford V3G 1E9

Burnaby North—Seymour: Scott, Donald D., Consultant, 2407 Treetop Lane, North Vancouver V7H 2K6

Burnaby South: Lalani, Reshmeena, Accountant, 3201–2085 Skyline Court, Burnaby V5C 0M6

Cariboo—Prince George: Vacant

Central Okanagan—Similkameen—Nicola: Skodyn, Basil, Retired, 1205 Trevor Drive, Kelowna V1Z 3K7

Chilliwack—Hope: Barker, Constance, Retired, 9215 Aspen Place, Chilliwack V2P 6W5

Cloverdale—Langley City: Howarth, Keanu, Student, 30–21704 96 Avenue, Langley V1M 0A8

Coquitlam—Port Coquitlam: Zhu, Jin Xian (Elizabeth), Purchasing Officer, 9–2351 Parkway Boulevard, Coquitlam V3E 3P2

Courtenay—Alberni: Lissimore, Dennis, Retired, 353 Parkville Place, Parksville V9P 1W1

Cowichan—Malahat—Langford: McClarnon, Cassandra, Senior Voting Analyst, 130–710 Massie Drive, Victoria V9B 3A9

Delta: Meehan, Charlene, Retired, 1446 Gillespie Road, Delta V4L 1V9

Esquimalt—Saanich—Sooke: Fedosenko, Kerry, Marriage Commissioner, 2–7142 Grant Road W, Sooke V9Z 0N3

Peace River—Westlock : Benham, Margaret, enseignante retraitée, case postale 1, Perryvale T0G 1T0

Red Deer—Lacombe : Beier, Marvin, conseiller financier, 3803 51 Avenue Close, Ponoka T4J 1C6

Red Deer—Mountain View : Gorman, Frederick J., éditeur retraité, 15 Atlee Close, Red Deer T4R 2L9

Sherwood Park—Fort Saskatchewan : Charbonneau, Denise M., directrice d'école retraitée, 50 Woodstock Drive, Sherwood Park T8A 4C3

St. Albert—Edmonton : Bossio, Trudy E., propriétaire, 47 Annette Crescent, St. Albert T8N 2Z8

Sturgeon River—Parkland : Kilduff, Dorcas A., retraitée, 10 Goebel Close, Spruce Grove T7X 2A2

Yellowhead : Fahl, Norma E., retraitée, 153 Alder Drive, Hinton T7V 1C9

Colombie-Britannique

Abbotsford : Dodd, Phillip J., superviseur à l'Agence du revenu du Canada, 2432 Mountain Drive, Abbotsford V3G 1E9

Burnaby-Nord—Seymour : Scott, Donald D., consultant, 2407 Treetop Lane, North Vancouver V7H 2K6

Burnaby-Sud : Lalani, Reshmeena, comptable, 3201, Burnaby V5C 0M6

Cariboo—Prince George : Vacant

Central Okanagan—Similkameen—Nicola : Skodyn, Basil, retraité, 1205 Trevor Drive, Kelowna V1Z 3K7

Chilliwack—Hope : Barker, Constance, retraitée, 9215 Aspen Place, Chilliwack V2P 6W5

Cloverdale—Langley City : Howarth, Keanu, étudiant, 30, Langley V1M 0A8

Coquitlam—Port Coquitlam : Zhu, Jin Xian (Elizabeth), acheteuse, 2351, boulevard Parkway, app. 9, Coquitlam V3E 3P2

Courtenay—Alberni : Lissimore, Dennis, retraité, 353 Parkville Place, Parksville V9P 1W1

Cowichan—Malahat—Langford : McClarnon, Cassandra, analyste de scrutin principale, 710 Massie Drive, app. 130, Victoria V9B 3A9

Delta : Meehan, Charlene, retraitée, 1446 Gillespie Road, Delta V4L 1V9

Esquimalt—Saanich—Sooke : Fedosenko, Kerry, commissaire au mariage, 7142 Grant Road W, app. 2, Sooke V9Z 0N3

Fleetwood—Port Kells: Wadley, John M., Retired Police Officer, 10703 155A Street, Surrey V3R 9X5

Kamloops—Thompson—Cariboo: Collier, Geoffrey, Retired, 137–1939 Coldwater Drive, Kamloops V2E 0B3

Kelowna—Lake Country: Creelman, Wendy, Principal Consultant, 1363 Clear Pond Court, Kelowna V1V 2X6

Kootenay—Columbia: Switzer, Robert L., Retired, 802 Fifth Street, Nelson V1L 2X5

Langley—Aldergrove: Li, Cathy, Retired, 21536 84 Avenue, Langley V1M 2M1

Mission—Matsqui—Fraser Canyon: Vacant

Nanaimo—Ladysmith: Rupa, Dilbar, Service, 5610 Linley Valley, Nanaimo V9T 0K1

New Westminster—Burnaby: Wilson, Raymond E., Office Assistant, 831 Burnaby Street, New Westminster V3L 4V8

North Island—Powell River: Irwin, William M., Sales Management, 14–1424 Alder Street S, Campbell River V9W 0B4

North Okanagan—Shuswap: Morrison, Sharon G., Retired, 3306 18 Street, Vernon V1T 4A7

North Vancouver: Reilly, Tami A., Business Person, 787 16th Street E, North Vancouver V7L 2V2

Pitt Meadows—Maple Ridge: Booth, Kathleen A., Technical Writer, 11429 Dartford Street, Maple Ridge V2X 1V7

Port Moody—Coquitlam: Cameron, Christopher, Student, 606–1777 7th Avenue W, Vancouver V6J 0E5

Prince George—Peace River—Northern Rockies: Smerychynski, Linda J., Adjudicator, 8801 Inglewood Road, Prince George V2K 5H6

Richmond Centre: Wei, Albert Y., Director of Human Resources, 6195 Lynas Lane, Richmond V7C 5A1

Saanich—Gulf Islands: Kerr, Teri, Self-employed, 4256 Cedar Hill Road, Victoria V8N 3C5

Skeena—Bulkley Valley: Spat, William J., Businessman, 2115 Graham Avenue, Prince Rupert V8J 1C9

South Okanagan—West Kootenay: Anderson, Gerald J., Educator, 810 Boothe Road, Naramata V0H 1N1

South Surrey—White Rock: Wright, Mary E., Retired, 14019 Marine Drive, White Rock V4B 1A6

Fleetwood—Port Kells: Wadley, John M., policier retraité, 10703 155A Street, Surrey V3R 9X5

Kamloops—Thompson—Cariboo: Collier, Geoffrey, retraité, 1939 Coldwater Drive, app. 137, Kamloops V2E 0B3

Kelowna—Lake Country: Creelman, Wendy, consultante principale, 1363 Clear Pond Court, Kelowna V1V 2X6

Kootenay—Columbia: Switzer, Robert L., retraité, 802 Fifth Street, Nelson V1L 2X5

Langley—Aldergrove: Li, Cathy, retraitée, 21536 84 Avenue, Langley V1M 2M1

Mission—Matsqui—Fraser Canyon: Vacant

Nanaimo—Ladysmith: Rupa, Dilbar, service, 5610 Linley Valley, Nanaimo V9T 0K1

New Westminster—Burnaby: Wilson, Raymond E., adjoint de bureau, 831, rue Burnaby, New Westminster V3L 4V8

North Island—Powell River: Irwin, William M., gestion des ventes, 1424, rue Alder Sud, app. 14, Campbell River V9W 0B4

North Okanagan—Shuswap: Morrison, Sharon G., retraitée, 3306 18 Street, Vernon V1T 4A7

North Vancouver: Reilly, Tami A., femme d'affaires, 787 16th Street E, North Vancouver V7L 2V2

Pitt Meadows—Maple Ridge: Booth, Kathleen A., rédactrice technique, 11429, rue Dartford, Maple Ridge V2X 1V7

Port Moody—Coquitlam: Cameron, Christopher, étudiant, 1777 7th Avenue W, Vancouver V6J 0E5

Prince George—Peace River—Northern Rockies: Smerychynski, Linda J., arbitre, 8801 Inglewood Road, Prince George V2K 5H6

Richmond-Centre: Wei, Albert Y., directeur des ressources humaines, 6195 Lynas Lane, Richmond V7C 5A1

Saanich—Gulf Islands: Kerr, Teri, travailleuse autonome, 4256 Cedar Hill Road, Victoria V8N 3C5

Skeena—Bulkley Valley: Spat, William J., homme d'affaires, 2115, avenue Graham, Prince Rupert V8J 1C9

Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest: Anderson, Gerald J., enseignant, 810 Boothe Road, Naramata V0H 1N1

Surrey-Sud—White Rock: Wright, Mary E., retraitée, 14019 Marine Drive, White Rock V4B 1A6

Stevenston—Richmond East: Cohene, Michael H., Retired, 308–6333 Larkin Drive, Vancouver V6T 0A7

Surrey Centre: McRae, Roddy J., Realtor, 10075 121 Street, Surrey V3V 4K4

Surrey—Newton: Rajoo, Madurai, Realtor, 13468 80A Avenue, Surrey V3W 8A6

Vancouver Centre: Douglas, Rita L., Retired, 706–1515 West Hastings, Vancouver V6G 3G6

Vancouver East: Chan, Philip, Consultant, 2908–1033 Marinaside Crescent, Vancouver V6Z 3A3

Vancouver Granville: Cavezza, Maria A., Business Travel Manager, 204–2330 Maple Street, Vancouver V6J 3T6

Vancouver Kingsway: Kowalyshyn, Joyce, Retired, 3816 Welwyn Street, Vancouver V5N 3Y9

Vancouver Quadra: Radermacher, Ulrike, Researcher, Project Manager, 1821 Blenheim Street, Vancouver V6K 4H7

Vancouver South: Jiwa, Rizwana, Consultant, 6439 Sophia Street, Vancouver V5W 2W9

Victoria: McBride, Andrew K., Retired, 2032 Beach Drive, Victoria V8R 6J6

West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country: Corbett, Scott A., Event Host, 1856 Burrill Avenue, North Vancouver V7K 1M4

Yukon

Yukon: Lauer, Michael J., Civil Servant, 11 Tigereye Crescent, Whitehorse Y1A 6G6

Northwest Territories

Northwest Territories: Wong, James, Chartered Professional Accountant, 5403 48 Street, Yellowknife X1A 1N7

Nunavut

Nunavut: Beaulieu Blanchette, Valérie, Project Manager, 717–505B Astro Hill Complex, Iqaluit X0A 0H0

Stevenston—Richmond-Est: Cohene, Michael H., retraité, 6333 Larkin Drive, app. 308, Vancouver V6T 0A7

Surrey-Centre : McRae, Roddy J., agent immobilier, 10075 121 Street, Surrey V3V 4K4

Surrey—Newton : Rajoo, Madurai, agent immobilier, 13468 80A Avenue, Surrey V3W 8A6

Vancouver-Centre : Douglas, Rita L., retraitée, 1515 West Hastings, app. 706, Vancouver V6G 3G6

Vancouver-Est: Chan, Philip, consultant, 1033 Marinaside Crescent, app. 2908, Vancouver V6Z 3A3

Vancouver Granville : Cavezza, Maria A., gestionnaire de voyages professionnels, 2330, rue Maple, app. 204, Vancouver V6J 3T6

Vancouver Kingsway : Kowalyshyn, Joyce, retraitée, 3816, rue Welwyn, Vancouver V5N 3Y9

Vancouver Quadra : Radermacher, Ulrike, chercheuse/gestionnaire de projet, 1821, rue Blenheim, Vancouver V6K 4H7

Vancouver-Sud : Jiwa, Rizwana, consultante, 6439, rue Sophia, Vancouver V5W 2W9

Victoria : McBride, Andrew K., retraité, 2032 Beach Drive, Victoria V8R 6J6

West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country : Corbett, Scott A., organisateur d'événements, 1856, avenue Burrill, North Vancouver V7K 1M4

Yukon

Yukon : Lauer, Michael J., fonctionnaire, 11 Tigereye Crescent, Whitehorse Y1A 6G6

Territoires du Nord-Ouest

Territoires du Nord-Ouest : Wong, James, comptable professionnel agréé, 5403 48 Street, Yellowknife X1A 1N7

Nunavut

Nunavut : Beaulieu Blanchette, Valérie, gestionnaire de projet, 505B Astro Hill Complex, app. 717, Iqaluit X0A 0H0

COMMISSIONS*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The notice of intention to revoke sent to the charity listed below because it had not met the filing requirements of the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 156, No. 7, Saturday, February 12, 2022, on page 538:

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
119259547RR0001	THE TORONTO KIWANIS – T.P. LOBLAW CHARITABLE TRUST, TORONTO, ONT.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

COMMISSIONS*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'avait pas présenté sa déclaration tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 156, n° 7, le samedi 12 février 2022, à la page 538 :

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance

Sharmila Khare*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The notice of intention to revoke sent to the charity listed below because it had not met the filing requirements of the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 155, No. 31, Saturday, July 31, 2021, on page 4374:

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
866004419RR0001	HEARTWOOD PLACE, CAMBRIDGE, ONT.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'avait pas présenté sa déclaration tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 155, n° 31, le samedi 31 juillet 2021, à la page 4374 :

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance

Sharmila Khare

*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The notice of intention to revoke sent to the charity listed below because it had not met the filing requirements of the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 156, No. 38, Saturday, September 17, 2022, on page 4801:

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
873236442RR0001	WESLEY UNITED CHURCH, QUILL LAKE, SASK.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The notice of intention to revoke sent to the charities listed below because they had not met the filing requirements of the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 155, No. 45, Saturday, November 6, 2021, on pages 5263, 5264, 5267 and 5268:

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
108134669RR0001	WAINFLEET TOWNSHIP PUBLIC LIBRARY BOARD, WAINFLEET, ONT.
118942309RR0001	GOSPEL FELLOWSHIP CHURCH, IRON BRIDGE, ONT.
831872221RR0001	BUDDHAPANYANUNTARAMA BUDDHIST MONASTERY BBM SOCIETY, BURNABY, B.C.
863545422RR0001	HOPE WITHOUT BORDERS, MONTRÉAL, QUE.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'avait pas présenté sa déclaration tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 156, n° 38, le samedi 17 septembre 2022, à la page 4801 :

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'avaient pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 155, n° 45, le samedi 6 novembre 2021, aux pages 5263, 5264, 5267 et 5268 :

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The notice of intention to revoke sent to the charities listed below because they had not met the filing requirements of the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 155, No. 49, Saturday, December 4, 2021, on pages 5490 and 5491:

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
119030286RR0001	MANITOBA CURLING HALL OF FAME & MUSEUM INC., WINNIPEG, MAN.
135298115RR0001	SSCOPE INCORPORATED, WINNIPEG, MAN.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(d), 168(1)(e), and subsection 149.1(4) of the *Income Tax Act*, of our intention to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration will be effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
827288911RR0001	A E WEST CHARITABLE FOUNDATION, SPRUCE GROVE, ALTA.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'avaient pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 155, n° 49, le samedi 4 décembre 2021, aux pages 5490 et 5491 :

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)(b), 168(1)(d), 168(1)(e), et au paragraphe 149.1(4) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de notre intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)(b) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), and 168(1)(c), and subsection 149.1(3) of the *Income Tax Act*, of our intention to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration will be effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
845044296RR0001	PRIORITY FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d), 168(1)(e), and paragraph 149.1(2)(b) or (c), of the *Income Tax Act*, of our intention to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration will be effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
886960590RR0001	CANADIAN FRIENDS OF KNESET BNEI HAGOLA, MONTRÉAL, QUE.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)(b) et 168(1)(c), et au paragraphe 149.1(3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de notre intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)(b) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d), 168(1)(e), et aux alinéas 149.1(2)(b) ou c), de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de notre intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)(b) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of a charity

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(d), and 168(1)(e), of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
--	---------------------------------

893011965RR0001	BRANDON STREET COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECT, NORTH YORK, ONT.
-----------------	--

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

Following a request from the charities listed below to have their status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that, by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
--	---------------------------------

103190187RR0001	FONDATION CENTRE DE RÉADAPTATION ESTRIE INC., SHERBROOKE (QC)
105371876RR0001	SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'ŒUVRE DU SAGUENAY, JONQUIÈRE (QC)
106806623RR0001	BRANDON CIVIC SENIOR CITIZENS INC., BRANDON, MAN.
106880123RR0001	CATHOLIC FAMILY DEVELOPMENT CENTRE OF THUNDER BAY, THUNDER BAY, ONT.
107359994RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS, RADISSON (QC)
107436933RR0001	FRIENDS OF GLENROSE ASSOCIATION, EDMONTON, ALTA.
107449357RR0001	GREAT BEND CHURCH OF CHRIST, DELBURNE, ALTA.

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes que, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)d), et 168(1)e), de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

À la suite d'une demande présentée aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et, qu'en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication de cet avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
107576340RR0001	KNOX-ZION PRESBYTERIAN CHURCH, CARBERRY, MAN.
107833394RR0037	MOUNT CARMEL PENTECOSTAL CHURCH, HOWLEY, N.L.
107915373RR0001	ROSSBURN ALLIANCE CHURCH OF THE CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE IN CANADA, ROSSBURN, MAN.
108040544RR0001	STRATHCONA PARK PRESBYTERIAN CHURCH, KINGSTON, ONT.
108079807RR0001	THE DISTRESS CENTRE OF DURHAM REGION INC., WHITBY, ONT.
108092867RR0001	KNOX PRESBYTERIAN CHURCH, LLOYDMINSTER, ALTA.
108104985RR0001	THIRD AVENUE UNITED CHURCH, SASKATOON, SASK.
108141490RR0001	TRINITY UNITED CHURCH, PETERBOROUGH, ONT.
108192576RR0001	WATROUS PENTECOSTAL CHURCH, SASKATOON, SASK.
108202334RR0001	WESTMINSTER-ST. PAUL'S PRESBYTERIAN CHURCH, GUELPH, ONT.
118805647RR0001	BETHEL MENNONITE CHURCH, LANGLEY, B.C.
118808773RR0001	BIG BROTHERS BIG SISTERS OF THE GEORGIAN TRIANGLE, COLLINGWOOD, ONT.
118810423RR0001	BIRTHRIGHT OF ORANGEVILLE, MONO, ONT.
118831130RR0001	FONDS DE CHARITÉ DE LA 3E ESCADRE BAGOTVILLE, ALOUETTE (QC)
118847235RR0001	TRI AREA MEDICAL CENTRE, MADOC, ONT.
118868967RR0001	COMITÉ DE BÉNÉVOLES L'ENTRE-DEUX INC., LA GUADELOUPE (QC)
118898030RR0001	ELMSLEY-LOMBARDY PASTORAL CHARGE, PERTH, ONT.
118956549RR0001	SEVERN SHORES UNITED CHURCH, WASHAGO, ONT.
118967496RR0001	IMMANUEL RESTORATION MINISTRIES, COQUITLAM, B.C.
118985944RR0001	KNOX PRESBYTERIAN CHURCH, YORKTON, SASK.
118991074RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-LA-RIVE, MONT-LAURIER (QC)
119043792RR0001	MITCHELL AND DISTRICT ARENA AND COMMUNITY CENTRE FUNDRAISING COMMITTEE, MITCHELL, ONT.
119059889RR0001	NORTHERN FELLOWSHIP CHAPEL, FLIN FLON, MAN.
119081198RR0001	PARKWOOD HOSPITAL AUXILIARY, LONDON, ONT.
119098416RR0001	PRESBYTERIAN EXTENSION FUND (B.C.) LIMITED, VANCOUVER, B.C.
119100030RR0001	PRESBYTERIAN WOMEN'S MISSIONARY SOCIETY, WESTERN DIVISION, DUNDAS, ONT.
119112530RR0001	THE RED DEER PUBLIC SCHOOLS SCHOLARSHIP TRUST, RED DEER, ALTA.
119119550RR0001	RIDGECREST SOUTHERN BAPTIST CHURCH, HAMILTON, ONT.
119120772RR0001	THE OTTAWA HOSPITAL RIVERSIDE CAMPUS AUXILIARY, OTTAWA, ONT.
119164614RR0001	ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH, HILLSDALE, ONT.
119165249RR0001	ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH, GERALDTON, ONT.
119190544RR0001	ST. MATTHEWS LUTHERAN CONGREGATION, ROSE BAY, N.S.
119244853RR0001	CARRY DRIVE CHURCH OF CHRIST, MEDICINE HAT, ALTA.
119251262RR0001	THE PILLAR CITIZENS SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
126081884RR0001	THE DUKE OF EDINBURGH'S AWARD YOUNG CANADIANS CHALLENGE (ONTARIO), TORONTO, ONT.
129150827RR0001	LAKERIDGE HEALTH WHITBY VOLUNTEER SERVICES, WHITBY, ONT.
129885992RR0001	KNOX PRESBYTERIAN CHURCH, LEAMINGTON, ONT.
129894184RR0001	ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH, TRENTON, ONT.
129894986RR0001	THE BEEHIVE DAY CARE & COMMUNITY CENTRE, CAMPBELLFORD, ONT.
130118730RR0001	CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LE JARDIN D'OSEILLE, BEAUMONT (QC)
130327166RR0001	SHUSWAP INDEPENDENT LIVING ASSOCIATION, SALMON ARM, B.C.
131664260RR0001	CHRIST THE WAY MINISTRIES, ETOBICOKE, ONT.
132410671RR0500	LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL - CONFÉRENCE ST-LUC, À QUÉBEC (QC), QUÉBEC (QC)
132410671RR0596	SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL - CONFÉRENCE SAINT-JOSEPH, QUÉBEC, QC, QUÉBEC (QC)
132866674RR0001	SPINA BIFIDA AND HYDROCEPHALUS ASSOCIATION OF NOVA SCOTIA, BEDFORD, N.S.
135838076RR0001	WINNIPEG CHURCH OF GOD (7TH DAY), WINNIPEG, MAN.
136256187RR0001	THE DUKE OF EDINBURGH'S AWARD, YOUNG CANADIANS CHALLENGE, NEW BRUNSWICK DIVISION LTD., FREDERICTON, N.B.
138153473RR0001	CANADIAN REFORMED CHURCH OF ALDERGROVE, ALDERGROVE, B.C.
138434493RR0001	EVANSBURG BAPTIST CHURCH, EVANSBURG, ALTA.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
139026827RR0001	PARADISE UNITED BAPTIST CHURCH, WEST PARADISE, N.S.
140333956RR0001	SELKIRK AND DISTRICT CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION INCORPORATED, SELKIRK, MAN.
708142492RR0001	SPECIAL OLYMPICS 2018 NATIONAL GAMES SOCIETY, ANTIGONISH, N.S.
710628892RR0001	ERIN THEATRE, ERIN, ONT.
711307728RR0001	SHEKINAH WORD MINISTRIES, STONEY CREEK, ONT.
719810137RR0001	EMPOWER FOUNDATION, TORONTO, ONT.
721075299RR0001	SPORTSWORKS INT'L N. G. O., RICHMOND HILL, ONT.
752469536RR0001	ASHLEY BOCA MINDFULNESS FOUNDATION, TORONTO, ONT.
753262088RR0001	LES MAISONS BEAUDOIN, GATINEAU (QC)
768125718RR0001	THE RIVER ST. BARNABAS VICTORIA PRESCHOOL SOCIETY, VICTORIA, B.C.
779522929RR0001	FONDATION GESBUDIM, SHERBROOKE (QC)
784930893RR0001	CANADIAN SUSTAINABILITY AND REGENERATION FUND / FONDS DE RÉGÉNÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DU QUÉBEC, LORRAINE, QUE.
801717349RR0001	TEAM TRAP NEUTER RETURN (TEAMTNR) SOCIETY, CLEMENTSVALE, N.S.
802337261RR0001	GOOD CENTS FOR CHANGE SOCIETY, NANAIMO, B.C.
802441436RR0001	SURSUM CORDA CHRISTIAN MALE CHORUS, SARNIA, ONT.
803684349RR0001	SHUSWAP PIONEER COLLECTORS CLUB, SALMON ARM, B.C.
807498910RR0001	ON THE ROCK COMMUNITY CHURCH, WELLAND, ONT.
807973037RR0001	SAINTE NICHOLAS GREEK ORTHODOX YOUTH ASSOCIATION, LAVAL, QUE.
808356224RR0001	TERRACE CRIME STOPPERS SOCIETY, TERRACE, B.C.
809341993RR0001	ZOE AIONIOS MINISTRIES, GANDER, N.L.
811725522RR0001	PROTECTION CHATS ERRANTS, RIMOUSKI, QUE.
815508494RR0001	ST. MICHAEL'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH, INC., FREDERICTON JUNCTION, N.B.
816102263RR0001	FIDUCIE MARIE-DOMINIQUE-BONNARDEL, MORIN HEIGHTS (QC)
826085557RR0001	ATTACHMENT ASSOCIATION OF CANADA, TORONTO, ONT.
826127318RR0001	FONDATION GIRAFONDS / GIRAFUND FOUNDATION, MONTRÉAL (QC)
828649269RR0001	THE K. W. LIVING ROOM COMMUNITY OF FAITH, WATERLOO, ONT.
830356093RR0001	IDEA-WAY INC., LONDON, ONT.
830682746RR0001	LIFEGATE COMMUNITY CHURCH WETASKIWIN, WETASKIWIN, ALTA.
834326605RR0001	MY SENSORY PLACE OF DURHAM, WHITBY, ONT.
835601626RR0001	QUADRUM FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
835807058RR0001	EMMANUEL GOSPEL MINISTRIES CANADA, SCARBOROUGH, ONT.
836026658RR0001	GENTLE SHEPHERD COMMUNITY CHURCH INC., FREDERICTON, N.B.
836063032RR0001	THE NAKED TRUTH GOSPEL, MISSISSAUGA, ONT.
837701721RR0001	ENTRAIDE MARIE CLARAC, MONTRÉAL (QC)
840150114RR0001	ENGINEERS AND GEOSCIENTISTS B.C. BENEVOLENT FUND SOCIETY, BURNABY, B.C.
841597057RR0001	MIDDLE EASTERN FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY, SURREY, B.C.
844253187RR0001	FORWARD MARCH MINISTRIES, CHATHAM, ONT.
844833111RR0001	FONDATION CROTEAU, ISABELLE, CARON, VICTORIAVILLE (QC)
847413507RR0001	BLACKBURN HAMLET COMMUNITY CHURCH, OTTAWA, ONT.
849208962RR0001	PARISH OF THE NATIVITY OF THE B. V. M. / PAROISSE DE LA NATIVITÉ DE LA B. M. V., VAL MARIE, SASK.
849547054RR0001	CANADIAN CHRISTIAN CENTRE FOR HARMONY WORLD, MARKHAM, ONT.
849571484RR0001	VICTORIA DANDELION SOCIETY, VICTORIA, B.C.
850433517RR0001	SAULT STE. MARIE CHURCH OF THE NAZARENE, SAULT STE. MARIE, ONT.
856019336RR0001	RISKY GENES SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
856759766RR0001	ZONE D'IMPACT CANADA / IMPACT ZONE CANADA, LAVAL (QC)
859446924RR0001	LITTLE VOICE FOUNDATION, OTTAWA, ONT.
861464428RR0001	FONDATION MAXIME ROCHER PERRAULT, OUTREMONT (QC)
861589562RR0001	DREAMS IN MOTION PERFORMING AND FINE ARTS SCHOOL, GANANOQUE, ONT.
865645758RR0001	VICTORIA KOREAN BAPTIST CHURCH, VICTORIA, B.C.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
866077183RR0001	ST-JOSEPH'S HOSPITAL AUXILIARY, QUINTON, SASK.
866119340RR0001	FONDATION JEUNESSE MEKINAC, SAINT-TITE (QC)
866744626RR0001	MANITOBA FARMERS WITH DISABILITIES, ELM CREEK, MAN.
867002917RR0001	HANDS OF HOPE INC., WINNIPEG, MAN.
867075038RR0001	CHEDER RAMBAM-MAIMONIDES LEARNING CENTRE, OTTAWA, ONT.
868911504RR0001	FONDATION PATRO DE LÉVIS, LÉVIS (QC)
869814905RR0001	SPIRIT OF CHRIST MINISTRIES, SORRENTO, B.C.
873278303RR0001	FONDATION C. A. R. M. E. N., GATINEAU (QC)
876101361RR0001	LES VARIÉTÉS DENYS LAVERGNE, MONTRÉAL (QC)
878461508RR0001	SIOUX LOOKOUT HANDI TRANSIT, SIOUX LOOKOUT, ONT.
878618321RR0001	CHECK YOUR HEAD: THE YOUTH GLOBAL EDUCATION NETWORK, VANCOUVER, B.C.
881139125RR0001	H. P. S. FAMILY ASSOCIATION, HAMILTON, ONT.
883847212RR0001	RAWDON HILLS HEALTH CENTRE ASSOCIATION, UPPER RAWDON, N.S.
885896696RR0001	THE APEGA EDUCATION FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
888159647RR0001	KOREAN PRESBYTERIAN CHURCH, NIAGARA FALLS, NIAGARA FALLS, ONT.
888421245RR0001	MISSISSAUGA CHRISTIAN RENEWAL CENTRE, BRAMPTON, ONT.
888430667RR0001	THE DUKE OF EDINBURGH'S INTERNATIONAL AWARD - CANADA - PRINCE EDWARD ISLAND INC., CHARLOTTETOWN, P.E.I.
888667847RR0001	ARDTREA UNITED CHURCH, SEVERN, ONT.
889036992RR0001	LATVIAN EVANGELICAL LUTHERAN CONGREGATION OF CALGARY, CALGARY, ALTA.
889045993RR0001	STONEWALL & DISTRICT HEALTH CENTRE AUXILIARY, STONEWALL, MAN.
889289013RR0001	ST. AIDANS BEQUEATHMENT AND FINANCE FUND, WINDSOR, ONT.
889905972RR0001	LA CHORALE MADRIGAL, SAINT-CHRYSOSTOME (QC)
890165392RR0001	SENIOR RESOURCES ASSOCIATION, HALIFAX, N.S.
890188196RR0001	CUISINE COLLECTIVE DES ÉCUREUILS DE BAIE-COMEAU, BAIE-COMEAU (QC)
890258197RR0001	LIVING FAITH CENTRE, PANGMAN, SASK.
890473846RR0001	MINERAL SPRINGS HOSPITAL AUXILIARY, BANFF, ALTA.
890810641RR0001	FABRIQUE RIVIÈRE TROIS-PISTOLES, RIVIÈRE-TROIS-PISTOLES (QC)
890966344RR0001	SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAHAI'S OF MISSISSIPPI MILLS, ALMONTE, ONT.
891032591RR0001	CAPE BRETON REGIONAL YOUTH SCIENCE ASSOCIATION, SYDNEY, N.S.
891088742RR0001	ST. BENEDICT'S FOUNDATION INC., WINNIPEG, MAN.
891129397RR0001	FREDERICTON CHRISTIAN BREAKFAST FORUM, FREDERICTON, N.B.
891181174RR0001	TRUST UNDER THE WILL NORAH PARKER CLARK ESTATE, TORONTO, ONT.
891190522RR0001	FIRST UNITED FOUNDATION, MISSISSAUGA, ONT.
891239840RR0001	LORNEVILLE UNITED CHURCH, SAINT JOHN, N.B.
891512881RR0001	WOUTER VAN STRALEN MEMORIAL SCHOLARSHIP FUND, BROCKVILLE, ONT.
891544777RR0001	THE JOB YELLOWHEAD MEMORIAL EDUCATION FUND, INC., WINNIPEG, MAN.
891891574RR0001	COMMUNAUTÉ RASSEMBLÉE POUR VIVRE L'ÉVANGILE (C. O. R. V. E.), SAINT-PIERRE-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS (QC)
892373978RR0001	VOICE TO THE NATIONS CHRISTIAN MISSION INC., CHARLOTTETOWN, P.E.I.
892991969RR0001	BIRTHRIGHT OF CHARLOTTETOWN, P. E. I., INC., STRATFORD, P.E.I.
893304378RR0001	THE HEALTH CENTRE ST. ANDREWS INC., ROTHESAY, N.B.
893809863RR0001	F.J. CONNELL MUSIC SCHOLARSHIP TRUST, MOOSE JAW, SASK.
897927836RR0001	COMITÉ CANADIEN DES RÉFUGIÉS DE LA MER, SAINT-LAURENT (QC)
898008768RR0001	UNITY COMOX VALLEY SPIRITUAL CENTER SOCIETY, COMOX, B.C.
898313192RR0001	MORINVILLE CHARITABLE TRUST, MORINVILLE, ALTA.

Sharmila Khare
 Director General
 Charities Directorate

La directrice générale
 Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**DETERMINATION***Information processing and related telecommunications services*

Notice is given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal made a determination (File PR-2022-038) on January 3, 2023, with respect to a complaint filed by Cistel Technology Inc. (Cistel), of Ottawa, Ontario, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, concerning a procurement (Solicitation 1000228054) by the Department of Health. The solicitation was for the provision of task-based informatics professional services in Ottawa.

Cistel alleged that the awarded contract had been improperly cancelled by the Department of Health.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of various trade agreements, the Tribunal determined that the complaint was not valid.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, January 3, 2023

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**DÉCISION***Traitement de l'information et services de télécommunications connexes*

Avis est donné que le Tribunal canadien du commerce extérieur, à la suite de son enquête, a rendu une décision (dossier PR-2022-038) le 3 janvier 2023 concernant une plainte déposée par Cistel Technology Inc. (Cistel), d'Ottawa (Ontario), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, au sujet d'un marché (appel d'offres 1000228054) passé par le ministère de la Santé. L'appel d'offres portait sur la prestation de services professionnels en informatique centrés sur les tâches à Ottawa.

Cistel alléguait que le contrat adjugé avait été annulé de façon irrégulière par le ministère de la Santé.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de divers accords commerciaux, le Tribunal a jugé que la plainte n'était pas fondée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 3 janvier 2023

MISCELLANEOUS NOTICES**DEFINITY FINANCIAL CORPORATION****CERTIFICATE OF CONTINUANCE**

Notice is hereby given, in accordance with paragraph 39(3)(a) of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the “ICA”], that Definity Financial Corporation (the “Company”) intends to apply to the Minister of Finance, on or after February 6, 2023, for approval to apply under the *Canada Business Corporations Act* (the “CBCA”) for a certificate of continuance as a corporation under the CBCA.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that the approval will be issued. The granting of such approval will be dependent upon the normal ICA review process and the discretion of the Minister of Finance.

January 7, 2023

Definity Financial Corporation**SOLUS TRUST COMPANY LIMITED****RAYMOND JAMES TRUST (CANADA) AND SOLUS TRUST COMPANY LIMITED****LETTERS PATENT OF CONTINUANCE****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given that Solus Trust Company Limited (“Solus”), on November 16, 2022, filed an application with the Superintendent of Financial Institutions, pursuant to subsection 31(2) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) [the “TLCA”] to request that, conditional on the acquisition of all the shares of Solus by Raymond James Trust (Canada) [“RJTC”], the Minister of Finance issue letters patent of continuance to continue Solus as a federally incorporated, non-deposit taking trust company. The continued company will be named Solus Trust Company Limited (“STCL”) in English and Compagnie Trust Solus Limitée in French. Solus is currently controlled by Messrs. John Blackmer and Mark Oldham; however it is intended that Solus will become a wholly owned subsidiary of RJTC immediately pre-continuance. Solus is currently incorporated pursuant to the *Financial Institutions Act* (British Columbia [“B.C.”]) [the “BCFIA”]; its head office is in Vancouver, B.C. STCL, post-continuance, will be non-deposit taking, and will offer estate and trust services to its clients in B.C.

AVIS DIVERS**SOCIÉTÉ FINANCIÈRE DEFINITY****CERTIFICAT DE PROROGATION**

Avis est par les présentes donné, conformément à l’alinéa 39(3)a) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada) [la « LSA »], que la Société financière Definity (la « Société ») a l’intention de demander au ministre des Finances, le 6 février 2023 ou après cette date, d’agréer la demande pour la délivrance d’un certificat de prorogation en société en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (la « LCSA »).

Note : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que l’agrément sera octroyé. L’octroi de cet agrément dépendra du processus normal d’examen des demandes prévu par la LSA et de la décision du ministre des Finances.

Le 7 janvier 2023

Société financière Definity**SOLUS TRUST COMPANY LIMITED****FIDUCIE RAYMOND JAMES (CANADA) ET SOLUS TRUST COMPANY LIMITED****LETTRES PATENTES DE PROROGATION****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est, par les présentes, donné que Solus Trust Company Limited (« Solus ») a déposé, le 16 novembre 2022, une demande d’agrément auprès du surintendant des institutions financières, en vertu du paragraphe 31(2) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) [la « LSFP »], afin que, conditionnellement à l’acquisition par Fiducie Raymond James (Canada) [« FRJC »] de toutes les actions de Solus, le ministre des Finances délivre des lettres patentes de prorogation pour proroger Solus en tant que société de fiducie, n’acceptant pas de dépôts, constituée sous le régime de la loi fédérale. La société Solus prorogée portera le nom de Solus Trust Company Limited (« STCL ») en anglais et de Compagnie Trust Solus Limitée en français. Solus est actuellement contrôlée par MM. John Blackmer et Mark Oldham; toutefois, il est prévu que Solus deviendra une filiale en propriété exclusive de FRJC immédiatement avant la prorogation. Solus est actuellement constituée en vertu de la loi intitulée *Financial Institutions Act* (Colombie-Britannique) [la « BCFIA »]; son siège social est situé à Vancouver, en Colombie-Britannique. STCL, après la prorogation, n’acceptera pas de dépôt et offrira des services de succession et de fiducie à ses clients en Colombie-Britannique.

Notice is also hereby given that RJTC and Solus, on November 16, 2022, jointly filed an application with the Superintendent of Financial Institutions pursuant to sections 228 and 233 of the TLCA, to request that the Minister of Finance issue letters patent of amalgamation to amalgamate STCL and RJTC, with the resulting entity initially being named Raymond James Trust (Canada) in English and Fiducie Raymond James (Canada) in French, and then subsequently changing its name to Solus Trust Company in English and Compagnie Trust Solus in French. RJTC is a federally incorporated trust company pursuant to the TLCA, with its head office in Toronto, Ontario. The amalgamated company is, and will continue to be, a non-deposit taking trust company, offering estate and trust services to its clients across Canada. Its head office will remain in Toronto, Ontario.

Any person who objects to the issuance of these letters patent may submit their objection in writing by March 7, 2023, to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, either by post at 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2 or by email at approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to continue the company as a trust company under the TLCA. The granting of the letters patent will be dependent upon the application review process under the TLCA and the discretion of the Minister of Finance.

January 9, 2023

Jennifer Hodgson
President and CEO
Raymond James Trust (Canada)

John Blackmer
President and CEO
Solus Trust Company Limited

Avis est aussi donné, par les présentes, que FRJC et Solus ont déposé conjointement, le 16 novembre 2022, une demande d'agrément auprès du surintendant des institutions financières en vertu des articles 228 et 233 de la LSFP, afin que le ministre des Finances délivre des lettres patentes de fusion pour fusionner STCL et FRJC. L'entité résultante, étant initialement appelée Raymond James Trust (Canada) en anglais et Fiducie Raymond James (Canada) en français, s'appellera ensuite Solus Trust Company en anglais et Compagnie Trust Solus en français. FRJC est une société de fiducie constituée sous le régime de la LSFP et dont le siège social est situé à Toronto, en Ontario. La société issue de la fusion est, et continuera d'être, une société de fiducie sans dépôt qui offre des services de succession et de fiducie à ses clients partout au Canada. Son siège social demeurera à Toronto, en Ontario.

Toute personne qui s'oppose à la délivrance de ces lettres patentes peut présenter son opposition par écrit au plus tard le 7 mars 2023 au Bureau du surintendant des institutions financières, soit par voie postale à l'adresse 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, ou par courriel à l'adresse approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que des lettres patentes seront délivrées pour proroger la société en tant que société de fiducie en vertu de la LSFP. L'octroi des lettres patentes dépendra du processus d'examen des demandes en vertu de la LSFP et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Le 9 janvier 2023

La présidente et chef de la direction
Fiducie Raymond James (Canada)
Jennifer Hodgson

Le président et chef de la direction
Solus Trust Company Limited
John Blackmer

INDEX

COMMISSIONS

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of a charity [Audit, 827288911RR0001]	58
Revocation of registration of a charity [Audit, 845044296RR0001]	59
Revocation of registration of a charity [Audit, 886960590RR0001]	59
Revocation of registration of a charity [Audit, 893011965RR0001]	60
Revocation of registration of a charity [Failure to file, 119259547RR0001] (<i>Erratum</i>)	56
Revocation of registration of a charity [Failure to file, 866004419RR0001] (<i>Erratum</i>)	56
Revocation of registration of a charity [Failure to file, 873236442RR0001]	57
Revocation of registration of charities [108134669RR0001] (<i>Erratum</i>)	57
Revocation of registration of charities [119030286RR0001] (<i>Erratum</i>)	58
Revocation of registration of charities [Voluntary, 103190187RR0001]	60

Canadian International Trade Tribunal

Determination	
Information processing and related telecommunications services	64

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication of final decision after screening assessment of a substance — 2-imidazolidinethione (ethylene thiourea [ETU]), CAS RN 96-45-7 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	26

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health — *Continued*

New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)	
Notice of intent on promoting reduced reliance on animal testing in the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)	29

Health, Dept. of

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Guide to Addressing Moisture and Mould Indoors.....	31

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	33
--------------------------------	----

MISCELLANEOUS NOTICES

* Definity Financial Corporation	
Certificate of continuance.....	65
Solus Trust Company Limited and Raymond James Trust (Canada) and Solus Trust Company Limited	
Letters patent of continuance and letters patent of amalgamation.....	65

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act	
List of returning officers	37

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament)	37
---	----

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* Société financière Definity Certificat de prorogation.....	65
Solus Trust Company Limited et Fiducie Raymond James (Canada) et Solus Trust Company Limited Lettres patentes de prorogation et lettres patentes de fusion	65

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	33
--	----

Environnement, min. de l', et min. de la Santé Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — l'imidazolidine-2-thione (éthylènethio-urée; ETU), NE CAS 96-45-7 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	26
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) Avis d'intention sur la promotion de la réduction du recours aux essais sur les animaux dans le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères).....	29

Santé, min. de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Document de conseils pour lutter contre l'humidité et la moisissure dans les espaces intérieurs.....	31
---	----

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [108134669RR0001] (<i>Erratum</i>)	57
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [119030286RR0001] (<i>Erratum</i>)	58

COMMISSIONS (suite)

Agence du revenu du Canada (suite) Loi de l'impôt sur le revenu (<i>suite</i>) Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [volontaire, 103190187RR0001]	60
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 119259547RR0001] (<i>Erratum</i>).....	56
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 866004419RR0001] (<i>Erratum</i>).....	56
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [défaut de produire, 873236442RR0001] (<i>Erratum</i>).....	57
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 827288911RR0001].....	58
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 845044296RR0001].....	59
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 886960590RR0001].....	59
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 893011965RR0001].....	60
Tribunal canadien du commerce extérieur Décision Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	64

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	37
Directeur général des élections, Bureau du Loi électorale du Canada Liste des directeurs du scrutin	37

* Cet avis a déjà été publié.